



MONDIAL

MIXER TURBO MIX

M-11

Manual de Instrucciones y Servicio Técnico

Instruction and Technical Service Manual

Manual de Instruções e Serviço Técnico

Manuel d'Instructions et de Service Technique

Bedienungshandbuch un Technischer Kundendienst

Manuale d' Uso ed Assistenza Tecnica

Εγχειρίδιο οδηγιών και τεχνική υποστήριξη

MONDIAL MIXER TURBO MIX - M-11

FIG. A

- a. Control de velocidad
- b. Botón Encendido/Apagado
- c. Botón Turbo
- d. Unidad del motor
- e. Brazo con cuchillas
- f. Unidad de acoplamiento del batidor
- g. Batidor
- h. Unidad de acoplamiento del procesador
- i. Unidad de cuchilla de corte
- j. Taza del procesador
- k. Taza con tapa

> Español	03
> English	11
> Português	18
> Français	26
> Deutsch	34
> Italiano	42
> ελληνικά	50





PRESENTACIÓN

Gracias por confiar en Mondial. Es el complemento perfecto para los amantes de la cocina. Para garantizar un correcto funcionamiento y mantenimiento del producto, lea atentamente las instrucciones de uso de este manual y guárdelo por si lo necesita en un futuro. Le recomendamos que también conserve el embalaje, para el caso de reparaciones, y se deshaga de todas las bolsas de plástico que podrían convertirse en juguetes peligrosos para los niños.

El aparato es muy fácil de usar. Basta conectarlo a la red de suministro eléctrico (220-240V). Si necesita más información, no dude en contactar con Mondial.

Consejo:

En el caso de uso de los aparatos Mondial por parte de niños (desaconsejado), requiere unas claras indicaciones para su funcionamiento y una vigilancia constante durante el uso del aparato.



FUNCIONAMIENTO

El aparato está compuesto por las siguientes partes, **vea la fig. A:**

Antes de usar el aparato:

- > Desembale el aparato.
- > Limpiar cuidadosamente las piezas que entran en contacto con alimentos antes de utilizar el aparato por la primera vez.
- > Deje que los ingredientes calientes se enfríen un poco antes de procesarlos (max 60 ° C).
- > Corte los ingredientes grandes en trozos de unos 2 cm antes de procesarlos.

Uso (Ver fig.A)

Mixer

El accesorio mixer es destinado a:

- > Mezcla de líquidos, productos lácteos, por ejemplo, salsas, zumos de frutas, sopas, bebidas mezcladas y batidos.
 - > Mezclar ingredientes blandos.
 - > Preparar purés con ingredientes cocidos, por ejemplo, la preparación de alimentos para bebés.
1. Girar el brazo de la batidora en la unidad de motor.
 2. Coloque los ingredientes en el vaso.
 3. Sumérjase completamente la protección de la paleta de ingredientes.
 4. Pulse el botón de velocidad normal o turbo para encender el dispositivo.
 5. Mueva el aparato lentamente hacia arriba y hacia abajo y en círculos para mezclar los ingredientes.

Cantidades y tiempos de preparación para el Mixer

Ingredientes	Cantidad	Tiempo
Frutas / Vegetables	50-100g	25 segundos
Alimentos para bebés, sopas y salsas	50-200ml	25 segundos
Batidos	50-250ml	25 segundos
Shakes y Zumos	50-500ml	25 segundos

Procesador

Nota: El picador está destinado a cortar ingredientes como nueces, carne, cebollas, queso duro, huevos cocidos, ajo, hierbas, pan seco, etc.

Precaución: ¡Las cuchillas están muy afiladas! Así que tener mucho cuidado al manipular la unidad de cuchillas. Tenga especial cuidado al retirar la hoja y cuando se vacía el procesador de vidrio, y durante la limpieza.

1. Coloque la unidad de cuchillas de corte en el procesador.
2. Coloque los ingredientes en la taza del procesador.
3. Coloque la unidad de acoplamiento.
4. Apriete la unidad de motor en la taza.
5. Pulse el botón de velocidad normal o turbo para encender el dispositivo.

Si los ingredientes se quedan pegadas en la pared de la taza del procesador, evitar sigan pegados al agregar líquido o utilizando una espátula. Deje siempre que el aparato se enfríe después de cortar la carne.

Cantidades y tiempos de preparación para el Procesador

Ingredientes	Cantidad	Tiempo
Huevos cocidos	2 unidades	4 x 1 segundos
Panes	40g	25 segundos
Chocolate	100g	20 segundos
Ajo	50g	5 x 1 segundos
Cebolla	200g	5 x 1 segundos
Carnes/ Pescados	200g	10 segundos
Hierbas / Especias	30g	20 segundos
Queso	200g	20 segundos
Granos	100g	25 segundos

Batidor

El batidor está destinado a la crema batida, claras a punto de nieve, postres, etc.

1. Conectar el batidor en la unidad de acoplamiento.

2. Conectar la unidad de acoplamiento a la unidad de motor.
3. Colocar los ingredientes en un tazón.
4. Pulse el botón de velocidad normal para encender

Cantidades y tiempos de preparación para el Batidor

Ingredientes	Cantidad	Tiempo
Cremas	125ml	20-25 segundos
Clara a punto de nieve	2 huevos	25 segundos



LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN

- > No sumerja la unidad del motor y la unidad de acoplamiento en el agua.
- > Desenchufe la unidad antes de limpiarla.
- > Desmontar todas las partes.
- > Limpiar la unidad de motor y la unidad de acoplamiento de la batidora con un paño limpio y húmedo
- > Limpie la taza del procesador, el brazo con cuchillas, la unidad de acoplamiento y el batidor sin la unidad de acoplamiento en el lavavajillas o en agua caliente con un detergente para vajillas.
- > Secar y almacenar las piezas para su uso futuro.



SEGURIDAD

Aspectos generales

- > Lea las instrucciones de uso con atención y consérvelas para futuras consultas.
- > Utilice el aparato siguiendo las instrucciones de uso.
- > Use el electrodoméstico exclusivamente para fines domésticos. Su uso comercial supone la anulación de la garantía.
- > El uso del aparato por niños o personas con impedimentos físicos, sensoriales, mentales o motrices, así como sin conocimientos y experiencia, puede ocasionar situaciones peligrosas. Los responsables de la seguridad de estas personas deberán impartir instrucciones claras o vigilar el uso del aparato.
- > No permita que los niños jueguen con el electrodoméstico.
- > No manipule ni intente reparar el aparato por sus propios medios. En caso de incidencia, contacte con nuestro servicio técnico para evitar riesgos.
- > Use únicamente piezas y accesorios originales del aparato. No use nunca piezas de otro aparato o con defectos.

Electricidad y fuentes de calor

- > Antes de utilizar el aparato, asegúrese que el voltaje de la red corresponde al voltaje indicado en la placa de características de su electrodoméstico.
- > Use una toma de alimentación con conexión a tierra.

- > Retire siempre el enchufe de la toma de alimentación eléctrica cuando no esté utilizando el electrodoméstico.
- > El aparato no es apto para usar con un temporizador externo o mando a distancia.
- > Al retirar el enchufe de la toma, asegúrese de tirar del enchufe y no del cable.
- > No use el aparato si éste o el cable están averiados. Contacte con nuestro servicio técnico para evitar riesgos.
- > Los cables dañados de este aparato sólo deben ser reparados por nuestro servicio técnico.
- > Asegúrese que ni el aparato, ni el cable, ni el enchufe están en contacto con fuentes de calor, por ejemplo con una placa caliente de la encimera con fuego o con otras fuentes de calor.
- > Asegúrese que ni el aparato, ni el cable, ni el enchufe están húmedos o en contacto con el agua.
- > Asegúrese que su alrededor esté lo suficientemente libre y que no haga contacto con materiales inflamables.
- > No cubra el aparato cuando esté conectado a la red eléctrica y funcionando.
- > Mantenga el cable de conexión eléctrica siempre recogido en el recoge cables cuando lo transporte y mientras no esté siendo usado.
- > No conecte el aparato en tomas de corriente múltiples o extensiones sobrecargadas, porque la sobrecarga puede dañar el producto y causar accidentes.

Durante el uso



Al utilizar aparatos eléctricos, deben seguirse siempre las precauciones básicas de seguridad, entre ellas las siguientes:

- > Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni el electrodoméstico en agua ni en ningún otro líquido.
- > Use este aparato solo para los fines descritos en este manual. No utilice accesorios ni complementos no recomendados por Mondial.
- > El aparato está diseñado para uso doméstico únicamente, en ningún caso para uso comercial.
- > El uso en exteriores se aconseja sólo con tiempo seco. De ser necesario, use un alargo con conexión a tierra de sección suficiente (mín. 3mm²).
- > No utilizar en exteriores, ni en lugares sin flujo de oxígeno, ni en presencia de gases explosivos y/o inflamables.
- > Vigile a los niños cuando hagan uso del aparato.
- > Coloque el electrodoméstico sobre una superficie plana, estable, resistente al calor y protegida contra las salpicaduras de agua u otros líquidos.
- > No deje que el cable quede colgando de la mesa u otras superficies de trabajo.
- > Asegúrese de tener las manos secas cuando toque el cable o el enchufe.
- > Apague el aparato y desenchufe la clavija de la red eléctrica si se presentan fallos durante el uso, cuando quiera limpiarlo, o después de usarlo.
- > Procure que haya suficiente ventilación alrededor del aparato cuando se esté usando.
- > No deje el aparato sin vigilancia mientras está en uso.
- > No coja el electrodoméstico si éste ha caído en el agua. Retire inmediatamente el enchufe de la toma de alimentación eléctrica. No vuelva a utilizar el

- > electrodoméstico y contacte con el Servicio Técnico Autorizado para su revisión.
- > No toque las cuchillas cuando el aparato está encendido. Las cuchillas están muy afiladas.
- > Si las cuchillas se bloquean, desenchufe el aparato antes de retirar los ingredientes que bloquean las cuchillas.
- > No sobrecargue el aparato con demasiada comida y no lo utilice funcionando, de forma continua, durante más de 30 segundos.



CONSEJOS DE RECICLAJE

Directiva europea 1994/62/CE



Los embalajes de nuestros productos están optimizados para minimizar los efectos negativos en el medio ambiente. Si se deshace de los mismos, hágalo de una forma responsable y reciclelos.

Directiva europea 2002/96/CE



Mediante este documento, se propone informar acerca de la Directiva Europea sobre Reciclaje de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Esta directiva tiene relación con la gestión de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos y surge a partir de ciertas medidas de la Unión Europea tendentes a proteger el medio ambiente. Contempla la introducción de un sistema obligatorio de recolección y reciclaje para los aparatos eléctricos y electrónicos. El usuario es el responsable de llevar el aparato a un centro de reciclaje al finalizar su vida útil. No olvide retirar las pilas y los acumuladores de los aparatos antes de llevarlo a un centro de reciclaje. Empresas de reciclaje retiran del aparato los materiales nocivos y lo procesan según las directivas establecidas. Este procedimiento tiene como fin aumentar la cantidad de materiales reutilizables. Si el aparato y/o manual de instrucciones contiene el símbolo que se indica arriba a la derecha proceder de la siguiente manera: cuando el aparato haya llegado al final de su vida útil, procesarlo de forma responsable a fin de que éste o alguna de sus partes puedan ser reutilizadas en la medida de lo posible. No tirar el aparato junto con los residuos domésticos no clasificados; en su lugar devolverlo al distribuidor al comprar otro aparato similar o llevarlo a un lugar de reciclado autorizado. Contactar con las autoridades municipales para solicitar información acerca de los lugares de recogida selectiva autorizados más cercanos a tu domicilio. Si desea desprenderse del aparato estando todavía en buen estado, o si puede repararse fácilmente, por favor, asegúrese de que pueda volver a utilizarse.



TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Garantía

Mondial garantiza sus productos por un periodo de 24 meses, contra defectos de fabricación o en los materiales, a partir de la fecha de la compra.

Será totalmente gratis para el usuario, subsanar cualquier defecto de fabricación que

podiera presentarse. No supondrá coste alguno para el usuario los costes de transporte, si fuese necesario, del producto defectuoso.

El producto averiado podrá ser reparado o cambiado según criterio de Mondial. Si se optase por el cambio de producto, este será canjeado por otro de similares o superiores características al defectuoso.

Condiciones y exclusiones

Mondial no estará obligada a reparar o sustituir productos que no vayan acompañados de una prueba de compra válida (factura de compra, tique de caja).

La dirección completa de los centros de servicio autorizados en cada país puede obtenerse en el sitio web: www.mondialine.eu

En el caso de ser necesario transporte para reparar o cambiar el producto averiado, debe ser embalado adecuadamente y enviado, a un centro de servicios autorizado Mondial.

Para ofrecer el mejor servicio post-venta posible y mejorar el grado de satisfacción del cliente, Mondial puede hacer una encuesta de satisfacción a todos los clientes que hayan reparado o cambiado sus productos.

Esta garantía no cubrirá los daños que puedan producirse como resultado de usos incorrectos, negligencia, inobservancia de las instrucciones de Mondial, o una modificación o reparación no autorizada del producto, un embalaje inadecuado por parte del consumidor.

Tampoco cubre el uso y desgaste habitual, el mantenimiento o sustitución de consumibles, ni lo siguiente:

- > Por uso profesional o comercial.
- > Daños producidos por un voltaje distinto al indicado en la etiqueta de características del producto o a subidas de tensión.
- > La utilización de consumibles incorrectos.
- > La calcificación (las descalcificaciones deberá realizarse según el manual de instrucciones).
- > Daños en las partes de vidrio del producto.
- > Daños mecánicos, sobrecarga.
- > La entrada de agua, polvo o insectos en el interior del producto.
- > Accidentes, incendios, etc.
- > Fenómenos atmosféricos, inundaciones, rayos, etc.

Derechos legales de los consumidores

Esta garantía proporciona al consumidor derechos legales específicos, y el consumidor también podrá tener otros derechos legales que variarán de un país a otro.

La garantía ofrecida por Mondial no afecta a los derechos legales de los consumidores, ni a los derechos que el consumidor tenga frente al comerciante minorista que le vendió el producto.

Servicio Postventa

Mondial pone a disposición de sus usuarios el apartado Servicio Postventa, en www.mondialine.eu, ofreciendo los siguientes servicios:

01. Consulta de Accesorios y Recambios.
02. Consulta de Manuales de Instrucciones.



Mondial declara que los productos suministrados son conformes con las siguientes Directivas europeas:

Directiva RAEE (2002/96/CE): “RAEE” = “Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos”

Directiva DBT (2006/95/CE): “DBT” = “Directiva sobre baja tensión”

Directiva CEM (2004/108/CE): “CEM” = “Compatibilidad Electromagnética”

Directiva EMF (2004/40/CE): “RoHS” = “Restriction of Hazardous Substances”. Restricción de sustancias peligrosas.

Reglamento REACH (1907/2006): “REACH” = “Registration, Evaluation, Authorisation and restrictions of Chemicals”. Registro, evaluación, autorización y restricción de sustancias y preparados químicos.

Directiva PUE (2005/32/CE): “PUE” = “Productos que utilizan energía”

MONDIAL MIXER TURBO MIX - M-11

FIG. A

- a. Inching switch
- b. Normal speed button
- c. Turbo speed button
- d. Motor unit
- e. Blending stick
- f. Whisk coupling unit
- g. Whisk
- h. Chopper coupling unit
- i. Chopper blade unit
- j. Chopper bowl
- k. Beaker





INTRODUCTION

Thank you for trusting in Mondial. It is the perfect accessory for food lovers. To ensure proper operation and maintenance of the product, carefully read the instructions in this manual and keep it in the event that you may need in the future. We recommend that you also keep the packaging in case of repairs, and dispose of all plastic bags that could become dangerous toys for children.

The appliance is very easy to use. Just connect it to the electricity supply socket (220-240V). If you need more information, please contact Mondial.

Advice:

The use of Mondial appliances by children needs clear instructions of use and constant supervision during use of the appliance.



OPERATION

The instrument consists of the following parts, **see fig.A**:



Before using the appliance:

- > Unpack the appliance.
- > Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time.
- > Let hot ingredients cool down before you process them (max. temperature 60°C).
- > Cut large ingredients into pieces of approximately 2 cm before you process them.
- > Always place the motor unit on a level surface.
- >

Use (See fig.A)

Hand blender

The hand blender is intended for:

- > Blending liquids, e.g. dairy products, sauces, fruit juices, soups, mixed drinks and shakes.
- > Mixing soft ingredients, e.g.
- > Pureeing cooked ingredients, e.g. for making baby food.

1. Attach the blender bar to the motor unit.
2. Put the ingredients in the beaker.
3. Immerse the blade guard completely in the ingredients.
4. Pressing the normal or turbo speed button to switch on the appliance.
5. Move the appliance slowly up and down and in circles to blend the ingredient.

Blending quantities and preparation times

Ingredients	Blending quantity	Time
Fruits / Vegetables	50-100g	25 segundos
Baby food, soups & sauces	50-200ml	25 segundos
Batters	50-250ml	25 segundos
Shakes & mixed drinks	50-500ml	25 segundos

Chopper

Note: The chopper is intended for chopping ingredients such as nuts, meat, onions, hard cheese, boiled eggs, garlic, herbs, dry bread etc.

Attention: The blades are very sharp! So be very careful when handling the blade unit. Be especially careful when you remove the blade from the chopper bowl, when your empty the chopper bowl and during cleaning.

1. Put the chopper blade unit in the chopper bowl.
2. Put the ingredients in the chopper bowl.
3. Put the coupling unit on the chopper bowl.
4. Fasten the motor unit onto the chopper bowl.
5. Pressing the normal or turbo speed button to switch the appliance.

If the ingredients stick to the wall of the chopper bowl, loosen them by adding liquid or using a spatula.

Always let the appliance cool down after chopping meat.

Chopping quantities and preparation times

Ingredients	Chopping quantity	Time
Boiled eggs	2 pcs	4 x 1 sec
Dry bread	40g	25 sec
Dark chocolate	100g	20 sec
Garlic	50g	5 x 1 sec
Onions	200g	5 x 1 sec
Meat & fish	200g	10 sec
Herbs	30g	20 sec
Cheese	200g	20 sec
Nuts	100g	25 sec

Whisk

The whisk is intended for whipping cream, whisking egg whites, desserts etc.

1. Connect the whisk to the coupling unit.

2. Connect the coupling unit to the motor unit.
3. Put the ingredients in a bowl.
4. Pressing the normal speed button to switch the appliance

Whisking quantities and preparation times

Ingredientes	Cantidade	Tiempo
Crems	125ml	20-25 sec
Egg whites	2 eggs	25 sec



CLEANING AND CARE

- > Do not immerse the motor unit and the whisk coupling unit in water.
- > Unplug the appliance before cleaning.
- > Disassemble all the parts.
- > Do not immerse the motor unit into water.
- > Wipe the motor unit and the whisk coupling unit with a moist cloth.
- > Clean the beaker, the chopper bowl, the chopper blade unit, the chopper coupling unit and the whisk without coupling unit in the dishwasher or in warm water with some washing-up liquid.
- > Dry and store them for future use.



SAFETY

General Information

- > Read the instructions carefully and keep for future reference.
- > Use the appliance following the instructions for use.
- > Use the appliance for domestic purposes only. Commercial use implies the cancellation of the warranty.
- > The use of the appliance by children or persons with physical, sensory, mental or motor disabilities, and without knowledge and experience, can lead to dangerous situations. Those responsible for the safety of these people should convey clear instructions or supervise the appliance's use.
- > Do not allow children to play with the appliance.
- > Do not handle or try to repair the system on your own. In case of incident, please contact our technical service to avoid risks.
- > Use only original parts and accessories of the appliance. Never use parts of another appliance or with defects.

Electricity and heat sources

- > Before connecting the appliance, ensure that the supply voltage corresponds to the voltage indicated on the plate along with the your appliance's features.
- > Use a power outlet with grounding.

- > Always remove the power jack connector when not using the appliance.
- > The unit is not enabled for use with an external timer or remote control.
- > When unplugging the connector, be sure to pull the plug, not the cord.
- > Do not use the appliance if the cable is damaged. Contact our technical service to avoid risks.
- > Damaged cables of this appliance should only be repaired by our technical service.
- > Make sure that neither the appliance nor the cable or the connector are in contact with heat sources, for example, with a hot plate counter top with fire or other heat sources.
- > Ensure that neither the appliance nor the cable or the connector are wet or in contact with water.
- > Ensure that there is enough free around it and that it does not make contact with flammable materials.
- > Do not cover the appliance when connected to the mains and running.
- > Keep the electrical connection cable always collected in the cable winder to carry and when not in use.
- > Do not connect the appliance under the multiple sockets or overloaded extension cords, because overloading can damage the product and cause accidents.

During use



When using electrical appliances, always follow basic safety precautions, including the following:

- > To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- > Use this product only for the purposes described in this manual. Do not use attachments or accessories not recommended by Mondial.
- > The unit is designed for home use only and not applicable in commercial use.
- > Outdoor use is recommended only in dry weather. If necessary, use sufficient extension cord connected to grounding (min. 3mm²).
- > Do not use it outdoors, in places without the inflow of oxygen, or in the presence of explosive and/or flammable gases.
- > Children should be supervised when using the appliance.
- > Place the appliance on a flat, stable, heat-resistant surface, protected against possible splashing water or other liquids.
- > Do not allow the cord to hang over the table or other work surfaces.
- > Make sure that your hands are dry when you touch the cord or plug.
- > Turn off the machine and unplug it from the power supply if it malfunctions during use, when you want to clean it, or after using it.
- > Try to leave enough ventilation around the unit while in use.
- > Do not leave the appliance unattended while in use.
- > Do not take the appliance if it falls into water. Immediately remove the plug from the power outlet. Do not reuse the appliance and contact the authorized technical service center for servicing.
- > Never touch the blades when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.
- > If the blades get stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.
- > Do not overload the appliance by putting in too much food and do not operate continuously for more than 30 seconds.



RECYCLING

European Directive 1994/62/EC



The packaging of our products are optimized to minimize the negative environmental effects. When disposing of it, do so responsibly and through recycling.

European Directive 2002/96/EC



Through this document, we propose informing the European Directive on Recycling Electrical Appliances and Electronics (WEEE). This directive is related to the management of waste from electrical and electronic equipment and arises from certain EU measures aimed at protecting the environment. It includes the introduction of a compulsory system of collection and recycling for all electrical and electronic appliances. The user is responsible for taking the set to a recycling center at the end of its service life. Do not forget to remove the batteries and accumulators from the equipment before taking it to a recycling center. Recycling companies remove the unit's harmful materials and process them in accordance with established directives. This procedure has the intention to increase the amount of reusable materials. If the unit and/or the owner's manual contains the symbol that is displayed above on the right, proceed as follows: when the unit has reached its end of life, process it in a responsible manner in order that this or any of its parts can be reused as far as possible. Do not dump the appliance with unsorted household waste; instead, return it to the dealer to buy another similar appliance or take it to an authorized recycling facility. Contact the municipal authorities to request information on the selective collection of licensed sites closest to your home. If you want to dispose of the appliance while still in good condition, or whether it can be repaired easily, please make sure that it can be used again.



TERMS AND CONDITIONS OF WARRANTY

Warranty

Mondial offers warranty of its products for a period of 24 months against manufacturing defects in materials or from the date of purchase.

It is completely free of charge for the user to repair any manufacturing defects that may occur. It will not involve any transport costs to the user, if necessary, for the defective product.

The damaged product may be repaired or replaced at the discretion of Mondial. If they decide for a product change, this will be replaced by another of similar or superior characteristics with respect to defective one.

Conditions and exclusions

Mondial is not obligated to repair or replace products which are not accompanied by a valid proof of purchase (purchase invoice, receipt).

The full address of the authorized service centers in each country can be obtained at: www.mondialine.eu

If necessary transport to repair or replace the damaged product must be properly packaged

and sent to a Mondial authorized service center.

To provide the best possible after-sales service and improve the level of customer satisfaction, Mondial can perform a satisfaction survey to all customers who have repaired or exchanged their products.

This warranty does not cover damages that may occur as a result of incorrect use, negligence, failure to follow instructions from Mondial, or unauthorized modification or repair of product, improper packaging by the consumer.

It also does not cover use and normal wear, maintenance or replacement of consumables, or the following:

- > For professional or commercial use.
- > Damage caused by a different voltage than the one indicated on the product nameplate or voltage increases.
- > The use of incorrect consumables.
- > Calcification (descalcification must be performed according to the instruction manual).
- > Damage to glass parts of the product.
- > Mechanical damage, overload.
- > The entry of water, dust or bugs within the product.
- > Accidents, fires, etc.
- > Atmospheric phenomena, floods, lightning, etc.

Statutory consumer rights

This warranty gives you specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from country to country.

The warranty offered by Mondial does not affect the legal rights of consumers, and the rights that the consumer has with the retailer who sold you the product

After Sales Service

Mondial makes available to its users the after-sales service at www.mondialine.eu, offering the following services:

01. Consulting of Accessories and Spares.
02. Consulting of Instruction Manuals.



EC REGULATIONS

Mondial declares that the products supplied are in accordance with the following European Directives:

WEEE Directive (2002/96/EC): = "Electrical and electronic equipment wastes".

DBT Directive (2006/95/EC): "DBT" = "Low voltage directive".

Directive CEM (2004/108/EC): "CEM" = "Electromagnetic compatibility".

EMF Directive (2004/40/EC): "RoHS" = "Restriction of Hazardous Substances". Restriction of Hazardous Substances.

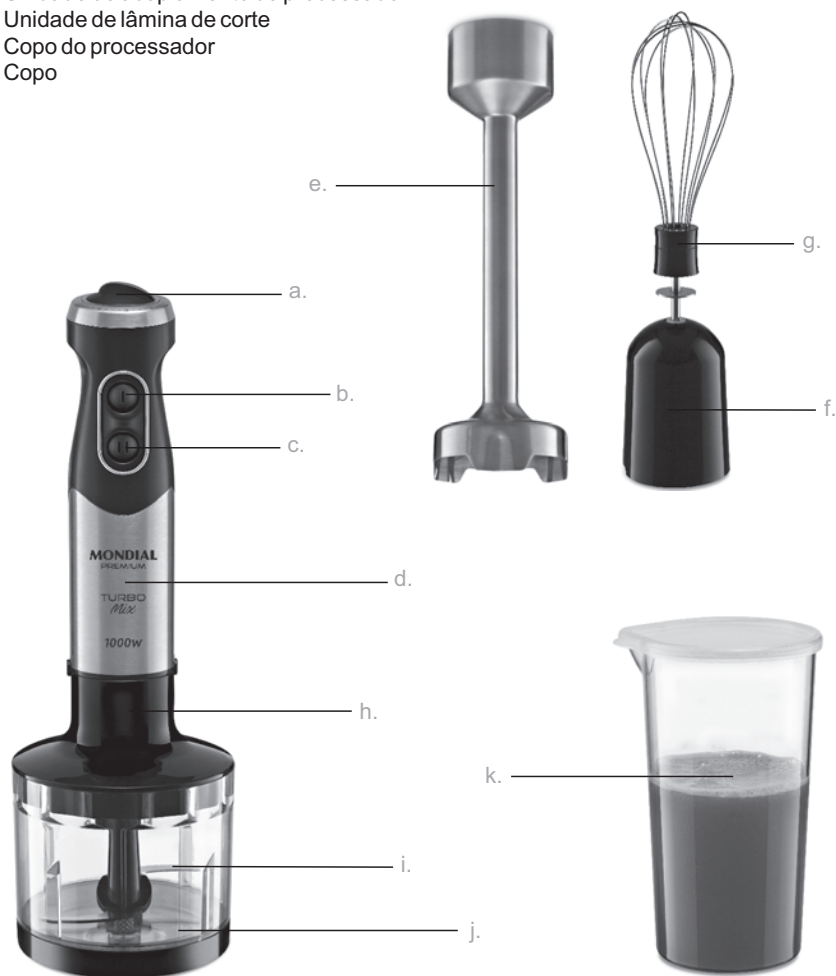
REACH (1907/2006): "REACH" = "Registration, Evaluation, Authorization and restrictions of Chemicals". Registration, evaluation, authorization and restriction of chemical substances and preparations.

PUE Directive (2005/32/EC): "PUE" = "Products that use energy".

MONDIAL MIXER TURBO MIX - M-11

- a. Controle de velocidade
- b. Botão Liga / Desliga
- c. Botão Turbo
- d. Unidade do motor
- e. Haste com lâmina
- f. Unidade de acoplamento do batedor
- g. Batedor
- h. Unidade de acoplamento do processador
- i. Unidade de lâmina de corte
- j. Copo do processador
- k. Copo

FIG. A



➔ APRESENTAÇÃO

Obrigado por confiar na Mondial. É o complemento perfeito para os amantes de cozinha. Para garantir a operação e manutenção do produto adquirido, leia atentamente as instruções contidas neste manual e guarde-o no caso de você precisar dele no futuro. Recomendamos que você também guarde a embalagem, no caso de reparos, e desfaça de todos os sacos plástico que poderiam se tornar brinquedos perigosos para as crianças. O dispositivo é muito fácil de usar. Basta conectá-lo à fonte de energia (220-240V). Para obter mais informações, entre em contato Mondial.

Conselho:

O uso do equipamento Mondial para as crianças requer indicações claras de funcionamento e vigilância constante durante a utilização do dispositivo.

⚙️ OPERAÇÃO

O aparelho é constituído pelas seguintes partes, consulte fig. A:

👁️ Antes de utilizar o dispositivo:

- > Desembale o dispositivo.
- > Limpe cuidadosamente as peças que entram em contato com os alimentos antes de utilizar o aparelho pela primeira vez.
- > Deixe os ingredientes quentes esfriar um pouco antes de processá-los (temperatura máxima de 60°C).
- > Corte os ingredientes grandes em pedaços de aproximadamente 2 cm antes de processá-los.
- > Coloque sempre a unidade do motor sobre uma superfície nivelada.

Uso (Veja fig. A)

Mixer

O acessório de mixer destina-se a:

- > Mistura de líquidos, Ex. Produtos lácteos, molhos, sucos de frutas, sopas, bebidas mistas e shakes.
- > Misturar ingredientes moles, por exemplo.
- > Preparar purês com ingredientes cozidos, por exemplo, preparar alimentos para bebês.

1. Ligue a barra do misturador à unidade do motor.
2. Coloque os ingredientes no copo.
3. Mergulhe completamente a proteção da pá nos ingredientes.
4. Pressionar o botão de velocidade normal ou turbo para ligar o aparelho.
5. Mova o aparelho lentamente para cima e para baixo e em círculos para misturar o ingrediente.

Quantidades e tempos de preparação para o Mixer

Ingredientes	Quantidade	Tempo
Frutas / Vegetais	50-100g	25 segundos
Comida para bebês, sopas e molhos	50-200ml	25 segundos
Vitaminas	50-250ml	25 segundos
Shakes e Sucos	50-500ml	25 segundos

Processador

Nota: O processador destina-se a cortar ingredientes como nozes, carne, cebola, queijo duro, ovos cozidos, alho, ervas, pão seco etc.

Atenção: As lâminas são muito afiadas! Portanto, tenha muito cuidado ao manusear a unidade de lâminas. Tenha especial cuidado ao remover a lâmina e quando esvaziar o copo do processador, e durante a limpeza.

1. Coloque a unidade de lâmina do cortador no copo do processador.
2. Coloque os ingredientes no copo do processador.
3. Coloque a unidade de acoplamento.
4. Aperte a unidade do motor no copo.
5. Pressionar o botão de velocidade normal ou turbo para ligar o aparelho.

Se os ingredientes ficarem presos na parede do copo, solte-os adicionando líquido ou usando uma espátula.

Deixe sempre o aparelho esfriar depois de cortar a carne.

Quantidades e tempos de preparação para o Processador

Ingredientes	Quantidade	Tempo
Ovos cozidos	2 unidades	4 x 1 segundos
Pães	40g	25 segundos
Chocolate	100g	20 segundos
Alho	50g	5 x 1 segundos
Cebola	200g	5 x 1 segundos
Carnes/ Peixes	200g	10 segundos
Ervas / Temperos	30g	20 segundos
Queijo	200g	20 segundos
Grãos	100g	25 segundos

Batedor

O batedor destina-se para os cremes batidos, claras em neve, sobremesas etc.

1. Conecte o batedor à unidade de acoplamento.
2. Ligue a unidade de acoplamento à unidade do motor.
3. Coloque os ingredientes em uma tigela.
4. Pressionar o botão de velocidade normal para ligar o aparelho.

Quantidades e tempos de preparação para o Batedor

Ingredientes	Quantidade	Tempo
Cremes	125ml	20-25 segundos
Clara em Neve	2 ovos	25 segundos



LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

- > Não mergulhe a unidade do motor e a unidade de acoplamento em água.
- > Desligue o aparelho antes de limpar.
- > Desmonte todas as peças.
- > Não mergulhe a unidade do motor na água.
- > Limpe a unidade do motor e a unidade de acoplamento do batedor com um pano limpo e úmido
- > Limpe o copo do processador, a haste da lâmina, a unidade de acoplamento e o batedor sem a unidade de acoplamento na máquina de lavar louça ou em água morna com algum líquido de lavagem.
- > Secar e armazená-los para uso futuro.



SEGURANÇA

Geral

- > Leia atentamente as instruções e guarde para referência futura.
- > Use o aparelho seguindo as instruções.
- > Use o aparelho apenas para fins domésticos. Seu uso comercial implica anular a garantia.
- > O uso do aparelho por crianças ou pessoas com impedimentos sensorial, motor ou deficiência mental física e nenhuma experiência, pode levar a situações perigosas. Os responsáveis pela segurança dessas pessoas devem dar instruções claras ou supervisionar o uso do dispositivo.
- > Não permita que crianças brinquem com o aparelho.
- > Não manipule ou tente consertar o aparelho por conta própria. Em caso de incidência, entre em contato com nosso serviço ao cliente para evitar riscos.
- > Use apenas peças originais e acessórios do aparelho. Nunca utilize peças de outros equipamentos ou com defeitos.

Fontes de eletricidade e calor

- > Antes de usar o aparelho, verifique se a tensão da rede coincide com a tensão indicada na placa de identificação do seu aparelho.
- > Use uma tomada com ligação à terra.
- > Retire sempre o plugue da tomada elétrica quando não estiver usando o aparelho.
- > O dispositivo não é adequado para utilização com um temporizador externo ou controlo remoto.
- > Quando retirar o plugue da tomada, certifique-se de puxar o plugue, não o cabo.
- > Não use o dispositivo se ele ou cabo estiver danificado. Contate o nosso serviço técnico para evitar riscos.
- > Em caso de Cabo danificado o reparo deve ser efetuado somente pelo nosso serviço técnico
- > Assegurar que nem o dispositivo nem o cabo nem a base entrem em contato com fontes de calor, tal como cooktop quente, com fogo ou outras fontes de calor.
- > Garantir que nem o aparelho, nem o cabo, ou a base estejam molhadas ou em contato com a água.
- > Verifique se ao redor do aparelho é livre o suficiente para que ele não entre em contato com materiais inflamáveis.
- > Não cubra o aparelho quando conectado à rede e funcionando.
- > Mantenha o cabo de alimentação sempre recolhido durante o transporte ou quando o mesmo não está sendo usado.
- > Não ligue o aparelho na tomada ou extensão múltipla sobrecarregada, porque o sobreaquecimento pode danificar o produto e causar acidentes.

Durante a utilização

Ao usar aparelhos elétricos, precauções básicas de segurança, incluindo o seguinte deve ser sempre seguidas:

- > Para proteger contra choque elétrico, não mergulhe o cabo, a base ou o aparelho na água ou qualquer outro líquido.
- > Utilize este equipamento apenas para os fins descritos neste manual. Não use acessórios não recomendados pela Mondial.
- > O aparelho foi concebido apenas para uso doméstico, e não para uso comercial sob quaisquer circunstâncias.
- > O uso ao ar livre é recomendado apenas em tempo seco. Se necessário, use um cabo de extensão com o ponto de aterramento suficiente (min. 3mm²).
- > Não use ao ar livre ou em locais sem fluxo de oxigênio, ou na presença de explosivos e / ou inflamáveis.
- > Supervisione as crianças quando utilizam o dispositivo.
- > Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável, resistente ao calor e protegido contra respingos de água ou outros líquidos.
- > Não deixe o fio pendurado para fora da mesa ou outras superfícies de trabalho.
- > Certifique-se que suas mãos estão secas quando você toca o cabo ou a base.
- > Desligue a alimentação e desconecte o plugue da tomada se ocorrerem falhas durante a utilização, quando você quer limpá-lo, ou após o uso.
- > Fornecer uma ventilação adequada em torno do aparelho quando em uso.
- > Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver em uso.
- > Não levante o aparelho se tiver caído na água. Remova o plugue da tomada

elétrica imediatamente. Não reutilizar o aparelho e contate o Serviço Técnico Autorizado para revisão.

- > Nunca toque nas lâminas quando o aparelho estiver ligado. As lâminas são muito afiadas.
- > Se as lâminas ficarem presas, desligue o aparelho antes de remover os ingredientes que bloqueiam as hélices.
- > Não sobrecarregue o aparelho com muita comida e não opere continuamente por mais de 30 segundos.



CONSELHOS DE RECICLAGEM

Diretiva europeia 1994/62/CE

As embalagens dos nossos produtos estão otimizadas para minimizar os efeitos negativos no ambiente. No caso de se desfazer destes, é aconselhado que seja feito de forma responsável e recorrendo à reciclagem.

Diretiva europeia 2002/96/CE

Mediante este documento, propõe-se informar acerca da Diretiva Europeia sobre Reciclagem de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE). Esta diretiva está relacionada com a gestão de resíduos dos aparelhos elétricos e eletrônicos e surge a partir de determinadas medidas da União Europeia que visam proteger o meio ambiente. Contempla a introdução de um sistema obrigatório de recolha e reciclagem para todos os aparelhos elétricos e eletrônicos. O utilizador é o responsável pelo transporte do aparelho para um centro de reciclagem quando chega ao seu final de vida útil. Empresas de reciclagem retiram do aparelho os materiais nocivos e processam-nos de acordo com as diretivas estabelecidas. Este procedimento tem como intuito incrementar a quantidade de materiais reutilizáveis. Se o aparelho e/ou o manual de instruções contém o símbolo que é indicado acima à direita proceder do seguinte modo: quando o aparelho tenha chegado ao seu final de vida útil, processá-lo de forma responsável com o objetivo de que este ou alguma das suas partes possam ser reutilizados na medida do possível. Não deitar fora o aparelho juntamente com resíduos domésticos não classificados; mas sim devolver o mesmo ao distribuidor quando comprar outro aparelho semelhante ou entregá-lo num lugar de reciclagem autorizada. Contactar com as autoridades municipais para solicitar informação relativa aos lugares mais próximos onde é realizada recolha seletiva autorizada. Caso deseje desfazer-se do aparelho, ainda estando este em bom estado ou podendo ser reparado facilmente, por favor, certificar-se de que possa ser reutilizado.



TERMOS E CONDIÇÕES DE GARANTIA

Garantia

A Mondial oferece garantia de seus produtos por um período de 24 meses contra defeitos de fabricação em materiais ou a partir da data da compra.

É totalmente gratuita para o usuário a reparação de qualquer defeito de fabricação que possa ocorrer. Ele não implicará quaisquer custos de transporte para o usuário, se necessário, para o produto defeituoso.

O produto danificado pode ser reparado ou substituído, a critério da Mondial. Se, se optar por troca do produto, este será substituído por outro com características semelhantes ou superiores em relação ao com defeito.

Condições e exclusões

A Mondial não é obrigada a reparar ou substituir os produtos que não são acompanhados por uma prova válida de compra (nota fiscal de compra, recibo).

O endereço completo dos centros de serviços autorizados em cada país pode ser obtido em: www.mondialine.eu

Se necessário transporte para reparo ou substituição, o produto danificado deve ser devidamente embalado e enviado para um centro de serviço autorizado Mondial.

Para prestar o melhor serviço possível de pós-venda e melhorar o nível de satisfação do cliente, a Mondial pode executar uma pesquisa de satisfação para todos os clientes que tenham reparado ou trocado seus produtos.

Esta garantia não cobre danos que possam ocorrer como resultado de uso incorreto, negligência, incumprimento das instruções de Mondial, modificação não autorizada, reparação de produtos ou embalagem inadequada pelo consumidor.

Também não cobre o uso e desgaste normal, manutenção ou substituição de consumíveis, ou o seguinte:

- > Para uso profissional ou comercial.
- > Danos causados por uma tensão diferente do que a indicada na placa de identificação do produto ou tensão.
- > O uso de consumíveis incorretos.
- > Calcificação (descalcificação deve ser realizada de acordo com o manual de instruções).
- > Danos a partes de vidro do produto.
- > Danos de Mecânica, sobrecarga.
- > A entrada de água, pó ou insetos dentro do produto.
- > Acidentes, incêndios, etc.
- > Fenômenos atmosféricos, inundações, raios, etc.

Direitos do consumidor estatutários

Esta garantia lhe dá direitos legais específicos e o consumidor pode também ter outros direitos legais que variam de país para país.

A garantia oferecida pela Mondial não afeta os direitos legais dos consumidores e os direitos que o consumidor tem com o revendedor que lhe vendeu o produto.

Serviço Pós-Venda

A Mondial disponibiliza aos seus usuários o serviço pós-venda em www.mondialine.eu, oferecendo os seguintes serviços:

01. Consultoria de acessórios e peças de reposição.
02. Consulta aos manuais de instruções.



REGULAMENTOS CE

A Mondial declara que os produtos fornecidos encontram-se de acordo com as seguintes Diretivas europeias:

Diretiva RAEE (2002/96/CE): “RAEE” = “Resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos”.

Diretiva DBT (2006/95/CE): “DBT” = “Diretiva de baixa tensão”.

Diretiva CEM (2004/108/CE): “CEM” = “Compatibilidade electromagnética”.

Diretiva EMF (2004/40/CE): “RoHS” = “Restriction of Hazardous Substances”. Restrição de substâncias perigosas.

Reglamento REACH (1907/2006): “REACH” = “Registration, Evaluation, Authorisation and restrictions of Chemicals” (Registo, avaliação, autorização e restrição de substâncias e produtos químicos).

Directiva PUE (2005/32/CE): “PUE” = “Produtos que utilizam energia”.

MONDIAL MIXER TURBO MIX - M-11

- a. Commutateur
- b. Bouton de vitesse normale
- c. Bouton de vitesse turbo
- d. Moteur
- e. Pied mixeur
- f. Pièce d'accouplement du fouet
- g. Fouet
- h. Pièce d'accouplement du hachoir
- i. Hachoir
- j. Bol du hachoir
- k. Bol doseur

FIG. A



➔ PRÉSENTATION

Merci de faire confiance à Mondial. Il est le complément parfait pour les amateurs de la cuisine. Pour assurer le bon fonctionnement et le bon entretien du produit, lisez attentivement les instructions d'utilisation contenues dans ce manuel et conservez-le au cas où il serait nécessaire de le consulter dans le futur. Nous vous recommandons de plus de conserver l'emballage dans le cas où des réparations seraient nécessaires, et d'éliminer tous les sacs en plastique qui pourraient se transformer dans des jouets dangereux pour les enfants.

L'appareil est très facile à utiliser. Il suffit de le brancher sur le réseau électrique (220 - 240V). Si vous avez besoin de plus amples informations, n'hésitez pas à prendre contact avec Mondial.

Conseil:

L'utilisation des appareils Mondial par les enfants demande à ce que soient données des informations claires quant à leur fonctionnement et une surveillance constante lors de l'utilisation de l'appareil.

⚙️ FONCTIONNEMENT

L'appareil est constitué des parties suivantes, voir la Fig. A:

👁️ Avant d'utiliser l'appareil:

- > Déballez l'appareil
- > Nettoyez soigneusement les pièces qui entrent en contact avec les aliments avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- > Laissez refroidir les ingrédients chauds avant de les triturer (température maximale de 60°C).
- > Coupez les gros ingrédients en petits morceaux d'environ 2 cm avant de les triturer.
- > Mettez toujours le moteur sur une surface plane.

Utilisation (voir fig.A)

Pied Mixeur

Le pied mixeur est conçu pour:

- > mélanger des liquides, p.ex. des produits laitiers, des sauces, des jus de fruits, des soupes, des boissons mixées et des shakes.
- > mélanger des ingrédients mous, par ex.
- > ingrédients cuits en purée, p. ex. nourriture pour bébé.

1. Fixez le pied du mixeur sur le moteur.
2. Mettez les ingrédients dans le bol doseur.
3. Immergez complètement les lames dans les ingrédients.
4. Appuyez sur la touche vitesse normale ou turbo pour mettre l'appareil en marche.
5. Déplacez lentement l'appareil vers le haut et vers le bas et en faisant des cercles pour mélanger l'ingrédient.

Quantités recommandées de mélange et temps de préparation

Ingrédients	Quantités	Temps
Fruits et légumes	50-100g	25 secondes
Aliments pour bébés, soupes et sauces	50-200ml	25 secondes
Pâtes	50-250ml	25 secondes
Shakes & boissons mixées	50-500ml	25 secondes

Hachoir

Note: Le hachoir est destiné à triturer des ingrédients tels que des noix, de la viande, des oignons, du fromage à pâte dure, des œufs durs, de l'ail, des herbes, du pain sec, etc.

Attention: Les lames sont très coupantes! Soyez donc très prudent lorsque vous manipulez le mixeur. Soyez particulièrement prudent lorsque vous retirez la tête du hachoir de son bol, quand vous videz le bol du hachoir et pendant le nettoyage.

1. Mettez la tête du hachoir dans son bol.
2. Mettez les ingrédients dans le bol du hachoir.
3. Mettez la pièce d'accouplement du hachoir sur son bol.
4. Fixez le moteur sur le bol du hachoir.
5. Appuyez sur le bouton de vitesse normale ou turbo pour mettre l'appareil en marche.

Si les ingrédients adhèrent à la paroi du bol du hachoir, détachez-les en ajoutant du liquide ou en utilisant une spatule.

Laissez toujours refroidir l'appareil après avoir haché de la viande.

Quantités recommandées pour le hachoir et temps de préparation

Ingrédients	Quantités	Temps
Œufs durs	2 unidades	4 x 1 secondes
Pain sec	40g	25 secondes
Chocolat noir	100g	20 secondes
Ail	50g	5 x 1 secondes
Oignons	200g	5 x 1 secondes
Viande et poisson	200g	10 secondes
Herbes	30g	20 secondes
Fromage	200g	20 secondes
Noix	100g	25 secondes

Fouet

Le fouet est destiné à fouetter de la crème, des blancs d'œufs, des desserts, etc.

1. Montez le fouet sur la pièce d'accouplement.
2. Montez la pièce d'accouplement sur le moteur.
3. Mettez les ingrédients dans un bol.
4. Appuyez sur la touche vitesse normale pour mettre l'appareil en marche

Quantités recommandées pour le fouet et temps de préparation

Ingrédients	Quantités	Temps
Crème	125ml	20-25 secondes
Blancs d'œufs	2 œufs	25 secondes



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- > Ne plongez pas le moteur et la pièce d'accouplement du fouet dans l'eau
- > Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- > Démontez toutes les pièces.
- > Ne plongez pas le moteur dans l'eau.
- > Essuyez le moteur et la pièce d'accouplement du fouet avec un chiffon humide.
- > Lavez le bol doseur, le bol du hacheur, la tête du hachoir, la pièce d'accouplement du hachoir et le fouet sans la pièce d'accouplement dans le lave-vaisselle ou dans l'eau chaude avec du détergent.
- > Séchez-les et gardez-les jusqu'à leur prochaine utilisation.



SÉCURITÉ

Généralités

- > Lisez attentivement les instructions d'utilisation et conservez-les pour référence future.
- > Utiliser l'appareil en suivant les instructions d'utilisation.
- > Utilisez l'appareil à des fins exclusivement domestiques. Son utilisation commerciale implique dans la perte de la garantie.
- > L'utilisation de l'appareil par des enfants ou des personnes ayant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur, ainsi que sans connaissances ou expérience, peut résulter dans des situations dangereuses. Les responsables de la sécurité de ces personnes doivent transmettre des instructions claires ou surveiller l'utilisation de l'appareil.
- > Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- > Ne pas manipuler ou tenter de réparer l'appareil par vous-même. Si cela se produit, contactez notre service technique pour éviter les risques.
- > N'utilisez que des pièces et des accessoires originaux de l'appareil. N'utilisez jamais de pièces provenant d'un autre appareil ou qui présentent des défauts.

Électricité et sources de chaleur

- > Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil.
- > Utiliser une prise de courant mise à la terre.
- > Toujours retirer la prise de courant du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- > L'appareil n'est pas indiqué afin d'être utilisé avec un timer externe ou une télécommande.
- > Lorsque vous débranchez la prise, faites-le en tirant sur la prise et non pas par le câble.
- > Ne pas utiliser l'appareil si celui-ci ou le câble est endommagé. Contactez notre service technique pour éviter tous risques.
- > Les câbles endommagés de cet appareil ne doivent être réparés que par notre service technique.
- > Assurez-vous que ni l'appareil, ni le câble, ni la prise sont en contact avec des sources de chaleur telles qu'une plaque chaude, des flammes ou d'autres sources de chaleur.
- > Assurez-vous que ni le câble ni la prise sont humides ou en contact avec de l'eau.
- > Assurez-vous que l'espace est suffisamment libre et que l'appareil ne rentrera pas en contact avec des matériaux inflammables.
- > Ne pas couvrir l'appareil pendant qu'il est sous tension et en fonctionnement.
- > Gardez le câble d'alimentation électrique toujours enroulé sur l'enrouleur de câble au moment de transporter l'appareil et lorsqu'il n'est pas utilisé.
- > Ne branchez pas l'appareil sur prises multiples ou des rallonges surchargées, car une surcharge peut endommager le produit et causer des accidents.

Durant l'utilisation

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les précautions de base de sécurité doivent être toujours suivies, avec parmi celles-ci:

- > Pour se protéger contre les chocs électriques, ne jamais immerger le câble, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- > N'utilisez cet appareil que pour les fins décrites dans ce manuel. N'utilisez pas d'accessoires ni aucun complément non recommandés par Mondial.
- > L'appareil a été conçu exclusivement pour un usage domestique et jamais pour un usage commercial.
- > L'utilisation à l'air libre n'est recommandée que par temps sec. Si nécessaire, utilisez une rallonge avec une mise à la terre de section suffisante (min. 3mm²).
- > Ne pas l'utiliser à l'air libre, dans des endroits de circulation d'oxygène, ou en présence de gaz explosifs et/ou inflammables.
- > Surveillez les enfants quand ils utilisent l'appareil.
- > Mettre l'appareil sur une surface plane, stable, résistante à la chaleur et protégée contre les éventuelles projections d'eau ou d'autres liquides.
- > Ne laissez pas le câble pendre de la table ou sur d'autres surfaces utilisées pour travailler.
- > Assurez-vous que vos mains soient sèches lorsque vous touchez le câble ou la prise.
- > Eteignez l'appareil et débranchez la prise de courant au cas où présenterait des failles de fonctionnement, au moment du montage ou du démontage des

accessoires, au moment de le nettoyer ou après l'avoir utilisé.

- > Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante autour de l'appareil quand celui-ci est utilisé.
- > Ne pas laisser l'appareil sans surveillance durant son utilisation.
- > Ne pas tenter de prendre l'appareil en main s'il tombe dans l'eau. Immédiatement débrancher la prise de courant. Ne pas réutiliser l'appareil et prendre contact avec le service agréé pour qu'il soit révisé.
- > Ne touchez jamais aux lames quand l'appareil est branché. Les lames sont très coupantes.
- > Si les lames sont coincées, débranchez l'appareil avant de retirer les ingrédients qui bloquent les lames.
- > Ne surchargez pas l'appareil en mettant trop d'aliments à triturer et ne le faites pas fonctionner en continu pendant plus de 30 secondes.



CONSEILS DE RECYCLAGE

Directive européenne 1994/62/CE



Les emballages de nos produits sont optimisés pour minimiser les effets négatifs sur l'environnement. Au cas où ils devraient être éliminés, il est conseillé que ceci soit fait de manière responsable et en recourant au recyclage.

Directive européenne 2002/96/CE



Au moyen de ce document, notre objectif est de donner des informations sur la Directive Européenne sur le Recyclage d'Appareils Électriques et Électroniques (DEEE). Cette directive est liée à la gestion des résidus des appareils électriques et électroniques et découle de plusieurs mesures de l'Union Européenne visant à protéger l'environnement. Elle couvre l'introduction d'un système obligatoire de collecte et de recyclage pour tous les appareils électriques et électroniques. L'utilisateur est le responsable du transport de l'appareil vers un centre de recyclage quand il atteint la fin de sa durée de vie. N'oubliez pas de retirer les piles et les accumulateurs des appareils avant de les envoyer à un centre de recyclage. Les entreprises de recyclage retirent de l'appareil les substances nocives et les traitent conformément aux directives établies. Cette procédure a comme objectif d'augmenter la quantité de matériaux utilisables. Si l'appareil et/ou le manuel d'instructions possède le symbole indiqué ci-dessus à droite procéder de la manière suivante: lorsque l'appareil a atteint sa fin de durée vie, le traiter d'une manière responsable afin que celui-ci ou que l'une de ses parties puisse être, autant que possible, réutilisé. Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères non classées; mais le retourner au distributeur au moment d'acheter un autre appareil similaire ou le remettre dans un lieu de recyclage autorisé. Prendre contact avec les autorités municipales afin de connaître l'endroit le plus proche où remettre votre appareil au recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, et s'il est toujours en bon état ou peut être facilement réparé, veuillez vous assurer qu'il peut être réutilisé.



TERMES ET CONDITIONS DE LA GARANTIE

Garantía

Mondial garantit ses produits pour une période de 24 mois contre tous défauts de fabrication ou de matériaux à partir de la date d'achat.

La réparation de tout défaut de fabrication qui pourrait survenir sera totalement gratuite pour l'utilisateur. Les frais de transport du produit défectueux, si nécessaire, ne seront pas à la charge de l'utilisateur.

Le produit endommagé pourra être réparé ou remplacé à la discrétion de Mondial. Si l'on décide en faveur du remplacement du produit, celui-ci sera remplacé par un autre de caractéristiques similaires ou supérieures en relation à celui qui est défectueux.

Conditions et exclusions

Mondial n'est pas tenue de réparer ou de remplacer les produits qui ne sont pas accompagnés d'une preuve d'achat valide (facture d'achat, ticket de caisse).

L'adresse complète des centres de service autorisés dans chaque pays peut être obtenue sur le site: www.mondialine.eu

Si un transport est nécessaire pour réparer ou remplacer le produit endommagé, celui-ci doit être correctement emballé et envoyé à un centre de services autorisé Mondial.

Pour offrir le meilleur service après-vente possible et améliorer le niveau de satisfaction de la clientèle, Mondial peut réaliser un sondage de satisfaction auprès de tous les clients qui ont réparé ou remplacé leurs produits.

Cette garantie ne couvrera pas les dommages qui peuvent survenir à la suite d'une mauvaise utilisation, de négligence, du non respect des instructions de Mondial, ou de modification non autorisée ou de réparation de produit, d'emballage inadéquat de la part du consommateur.

Elle ne couvre pas non plus l'utilisation et l'usure normale, la maintenance ou le remplacement des consommables, ni ce qui vient à suivre:

- > Pour un usage professionnel ou commercial.
- > Dommages causés par une tension différente de celle indiquée sur la plaque signalétique du produit ou à des pics de tension.
- > L'utilisation de consommables incorrects.
- > Calcification (la décalcification doit être réalisée en accord avec les instructions du manuel).
- > Dommages sur les parties en verre du produit.
- > Dommages mécaniques, surcharge.
- > L'entrée d'eau, de poussière ou d'insectes à l'intérieur produit.
- > Accidents, incendies, etc.
- > Phénomènes atmosphériques, inondations, foudre, etc.

Les droits des consommateurs

Cette garantie vous donne des droits spécifiques, et le consommateur peut également avoir d'autres droits juridiques qui varient d'un pays à l'autre.

La garantie offerte par Mondial n'affecte pas les droits juridiques des consommateurs et les droits que le consommateur a face au détaillant qui a vendu le produit

Service Après Vente

Mondial met à disposition de ses usagers le paragraphe Service Après-vente www.mondialine.eu, offrant les services suivants:

01. Consultation d'Accessoires et de Pièces de Rechange.
02. Consultation de Manuels d'Instructions.



RÈGLEMENTS CE

Mondial déclare que les produits fournis sont en conformité avec les Directives Européennes suivantes:

Directive RAEE (2002/96/CE): = "Résidus d'équipements électriques et électroniques"

Directive DBT (2006/95 / CE): "DBT" = "Directive de basse tension"

Directive CEM (2004/108/CE): "CEM" = "Compatibilité électromagnétique"

Directive EMF (2004/40/CE): "RoHS" = " Restriction of Hazardous Substances". Restriction of Hazardous Substances.

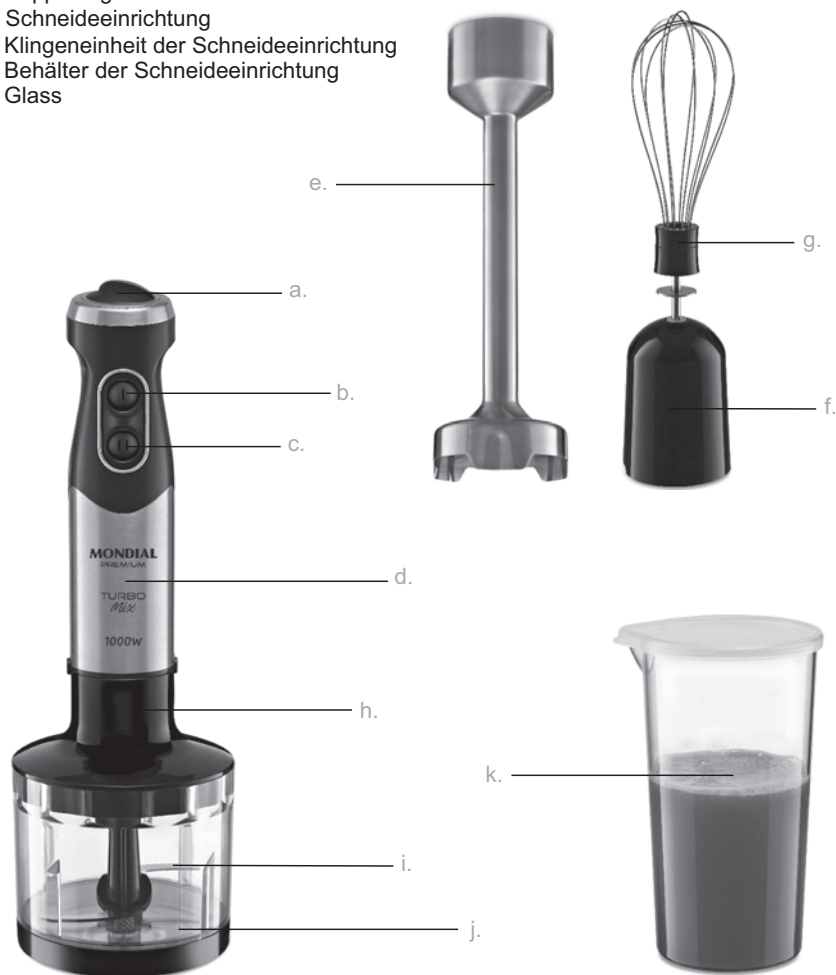
Règlement REACH (1907/2006): "REACH" = "Registration, Evaluation, Authorisation and restrictions of Chemicals" (Enregistrement, évaluation, autorisation et restriction de substances et produits chimiques). Enregistrement, évaluation, autorisation et restriction de substances et de préparations chimiques.

Directive PUE (2005/32/CE): "PUE" = "Produits utilisant de l'énergie".

MONDIAL MIXER TURBO MIX - M-11

- a. Schalter zum graduellen Vorsprung
- b. Taste zur normalen Geschwindigkeit
- c. Taste zur Turbogeschwindigkeit
- d. Motoreinheit
- e. Mixerstab
- f. Einheit für die Quirlbesen-koppelung
- g. Quirl
- h. Koppelungseinheit der Schneideeinrichtung
- i. Klingeneinheit der Schneideeinrichtung
- j. Behälter der Schneideeinrichtung
- k. Glass

BILD A



VORSTELLUNG

Wir danken für Ihr Vertrauen in die Marke Mondial. Das perfekte Gerät für Küchenliebhaber. Um korrekten Betrieb und Wartung zu gewährleisten, lesen Sie bitte die Anweisungen in diesem Handbuch sorgfältig durch. Es sollte für zukünftige Zweifelsfälle gut aufbewahrt werden. Wir empfehlen ausserdem, die Verpackung für eventuelle Reparaturen aufzuheben. Plastikteile der Verpackung, die zu gefährlichen Spielzeugen für Kinder werden können, sollten vernichtet werden.

Das Gerät ist einfach zu bedienen. Es muss lediglich an das Stromnetz (220 – 240 V) angeschlossen werden.

Wenn Sie weitere Informationen benötigen, zögern Sie bitte nicht, Kontakt mit Mondial aufzunehmen.

Ratschlag:

Kinder sollten Mondial-Geräte nur benutzen nachdem sie klare Instruktionen erhalten haben und wenn sie dabei ständig überwacht werden.

FUNKTIONIERT

Das Gerät besteht aus folgenden Teilen, **siehe Bild A:**

Vor dem Gebrauch des Gerätes:

- > Gerät aus der Verpackung nehmen.
- > Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, reinigen Sie sorgfältig alle Teile die mit den Nahrungsmitteln in Kontakt treten.
- > Warten Sie bis die heißen Inhaltsstoffe abkühlen bevor Sie diese prozessieren (max. Temperatur von 60 °C).
- > Schneiden Sie die großen Inhaltsstoffe in Stücken von ca. 2 cm bevor sie diese prozessieren.
- > Stellen Sie stets die Motoreinheit über eine nivellierte Oberfläche.

Anwendung (siehe Bild A)

Handmixer

Der Handmixer wurde für folgende Aktivitäten projiziert:

- > Mischung von Flüssigkeiten, z.B. Produkte auf Basis von Milch, Soßen, Fruchtsäfte, Suppen gemischte und geschlagene Getränke.
- > Mischung von weichen Inhaltsstoffen, z.B.
- > Herstellung von Pürees mit gekochten Inhaltsstoffen, z.B. um Babynahrungen herzustellen.

1. Fixieren Sie den Mixerstab an die Motoreinheit.
2. Geben Sie die Inhaltsstoffe in das Glass ein.
3. Tauchen Sie ganz den Klingenschutz in die Inhaltsstoffe ein.
4. Drücken Sie auf den Knopf der Normal- oder Turbogeschwindigkeit, um das Gerät anzustellen.

- Bewegen Sie das Gerät leicht nach oben und nach unten, sowie in Kreisen, um die Inhaltsstoffe zu mischen.

Mischmengen und Vorbereitungszeiten

Inhaltstoffe	Mischmengen	Zeiten
Früchte, Gemüse	50-100g	25 sekunden
Babynahrungen, Suppen, Soßen	50-200ml	25 sekunden
Massas	50-250ml	25 sekunden
Schnapsgetränke und Mischgetränke	50-500ml	25 sekunden

Schneideeinrichtung

Bemerkung: Die Schneideeinrichtung wurde konzipiert, um Inhaltsstoffe wie Nüsse, Fleische, Zwiebeln, harte Käsen, gekochte Eier, Knoblauch, Kräuter, Trockenbrot usw. zu schneiden.

Achtung: Die Klingen sind sehr scharf! Passen Sie daher sehr auf wenn sie die Klingeneinheit verwenden. Seien Sie besonders aufmerksam wenn Sie die Klinge aus der Klingenvorrichtung der Schneideeinrichtung entfernen, um die Vorrichtung zu entleeren und während der Reinigung.

- Legen sie die Klinge der Schneideeinrichtung in die entsprechende Vorrichtung.
- Legen Sie die Inhaltsstoffe in den Behälter der Schneideeinrichtung rein.
- Legen Sie die Einheit für die Quirlkoppelung in die Schneideeinrichtung rein.
- Drücken Sie auf die Motoreinheit des Schneideeinrichtungsbehälters.
- Drücken sie auf den Knopf der Normal- oder Turbogeschwindigkeit, um das Gerät anzustellen.

Sollten die Inhaltsstoffe an der Wand der Schneideeinrichtung festkleben, lösen Sie diese mittels Hinzufügung von Lösungen oder Anwendung einer Spatel. Warten Sie immer bis das Gerät abgekühlt ist nachdem Fleische geschnitten wurden.

Schnittmengen und Vorbereitungszeiten

Inhaltstoffe	Schnittmengen	Zeiten
Gekochte Eier	2 Stück	4 x 1 sekunden
Trockenes Brot	40g	25 sekunden
Dunkle Schokolade	100g	20 sekunden
Knoblauch	50g	5 x 1 sekunden
Zwiebel	200g	5 x 1 sekunden
Fleisch und Fisch	200g	10 sekunden
Kräuter	30g	20 sekunden
Keese	200g	20 sekunden
Nüsse	100g	25 sekunden

Quirlbesen

Der Quirlbesen wurde zur Herstellung von Sahne, Eiweißschlagen, Nachtische, usw. konzipiert.

- Fixieren Sie den Quirlbesen an die Koppelungseinheit.
- Fixieren Sie die Koppelungseinheit and die Motoreinheit.
- Legen Sie die Inhaltsstoffe in eine Schüssel rein.
- Drücken auf den Knopf der normalen Geschwindigkeit, um das Gerät anzustellen.

Schlagzeiten und Vorbereitungszeiten

Inhaltstoffe	Schlagmenge	Zeiten
Creme	125ml	20-25 sekunden
Eiweiß	2 œufs	25 sekunden



SÄUBERUNG UND PFLEGE

- > Tauchen Sie nicht die Motoreinheit und die Koppelungseinheit in Wasser ein.
- > Schalten sie das Gerät vor der Reinigung ab.
- > Legen Sie alle Teile auseinander.
- > Tauchen Sie nicht die Motoreinheit in Wasser ein.
- > Reinigen Sie die Motoreinheit und die Koppelungseinheit des Quirlbesens mittels Anwendung eines feuchten Tuches.
- > Reinigen Sie das Glas, den Behälter der Schneideeinrichtung, die Klingeneinheit der Schneideeinrichtung, die Koppelungseinheit der Schneideeinrichtung und den Quirlbesen ohne die Koppelungseinheit in der Geschirrspülmaschine, oder mittels Anwendung von Warmwasser mit ein wenig Spülmittel aus.
- > Trocknen Sie diese Gegenstände und heben Sie diese für eine zukünftige Verwendung auf.



SICHERHEIT

Allgemeines

- > Bedienungshandbuch sorgfältig lesen und für zukünftige Zweifelsfälle aufbewahren.
- > Gerät nur wie im Handbuch beschrieben benutzen.
- > Gerät nur im Haushalt benutzen. Seine kommerzielle Anwendung wird den Verlust der Garantie zur Folge haben.
- > Die Benutzung des Gerätes durch Kindern oder physisch, sinnlich, motorisch oder geistig behinderten Personen, sowie Personen ohne Kenntnisse und Erfahrung kann gefährliche Situationen auslösen. Die Verantwortlichen für solche Personen müssen ihnen klare Instruktionen geben oder den Gebrauch überwachen.
- > Nicht erlauben, dass Kinder mit dem Gerät spielen.

- > Nicht versuchen, das Gerät mit eigenen Mitteln zu reparieren. Wenn nötig unseren technischen Kundendienst kontaktieren, um Risiken vorzubeugen.
- > Nur Originalteile und –zubehör verwenden. Niemals Teile eines anderen oder eines defekten Apparates verwenden.

Strom und Wärmequellen

- > Vor der Benutzung sich vergewissern, dass der Netzstrom mit der Spannung auf dem Typenschild ihres Gerätes übereinstimmt.
- > Gerät an Steckdose mit Erdanschluss anschliessen.
- > Gerät immer von der Steckdose trennen wenn es nicht in Gebrauch ist.
- > Das Gerät ist nicht geeignet für die Benutzung mit externer Zeitschaltuhr oder über Fernbedienung.
- > Gerät nur am Stecker und nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- > Gerät nicht benutzen wenn das Kabel beschädigt ist. Um Risiken zu vermeiden, unseren technischen Kundendienst kontaktieren.
- > Beschädigte Kabel sollten nur von unserem technischen Kundendienst repariert werden.
- > Überzeugen Sie sich, dass Gerät, Kabel und Stecker nicht in Kontakt mit Wärmequellen sind, wie zum Beispiel die heisse Oberfläche der Platte, Feuer oder ähnliche Quellen.
- > Überzeugen Sie sich, dass Gerät, Kabel und Stecker nicht feucht oder in Kontakt mit Wasser sind.
- > Überzeugen Sie sich, dass genügend freier Raum um das Gerät herum existiert und dass es nicht mit brennbaren Materialien in Kontakt kommen kann.
- > Nicht das Gerät abdecken wenn es funktioniert oder an das Netz angeschlossen ist.
- > Das Kabel sollte immer an der dafür vorgesehenen Rolle aufgewickelt sein wenn das Gerät transportiert oder gerade nicht benützt wird.
- > Gerät nicht an Vielfachstromsteckdosen oder überlastete Verlängerungen anschliessen; die Überlastung kann das Produkt beschädigen und Unfälle auslösen.

Während des Gebrauchs

Bei der Anwendung von elektrischen Geräten müssen immer folgende Sicherheitsmassnahmen beachtet werden:

- > Um elektrische Schläge zu vermeiden, niemals das Gerät, das Kabel oder den Stecker in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen.
- > Das Gerät sollte nur für die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke verwendet werden. Keine nicht von Mondial empfohlenen Teile oder Zubehör verwenden.
- > Das Gerät wurde ausschliesslich für den Gebrauch im Haushalt und nicht für kommerzielle Zwecke entworfen.
- > Nur im Freien verwenden wenn das Wetter trocken ist. Falls erforderlich Verlängerung mit Erdschluss und angemessenem Querschnitt benutzen (min. 3 mm²).
- > Niemals ausserhalb, in Lokalen mit keiner Sauerstoffzufuhr oder in Anwesenheit von explosiven und/oder brennbaren Gasen benutzen.
- > Kinder überwachen, wenn sie das Gerät benutzen.

- > Gerät auf eine ebene, stabile, wärmebeständige Fläche stellen und gegen Wasser- oder andere Flüssigkeitsspritzer schützen.
- > Nicht erlauben, dass das Kabel vom Tisch oder sonstigen Arbeitsflächen herabhängt.
- > Die Hände sollten trocken sein wenn Kabel oder Stecker angefasst werden.
- > Gerät ausschalten und von der Steckdose trennen wenn es nicht korrekt funktioniert, beim Säubern oder nach der Anwendung.
- > Für eine gute Belüftung sorgen solange das Gerät in Betrieb ist.
- > Vorsicht. Gerät wird beim Gebrauch heiss und kann Brandwunden hervorrufen, wenn es angefasst wird.
- > Gerät nicht anfassen falls es ins Wasser fallen sollte. Stecker sofort aus der Steckdose ziehen. Gerät nicht wieder benutzen; autorisierten Kundendienst kontaktieren.
- > Niemals die Klingen berühren wenn das Gerät angestellt ist. Die Klingen sind sehr scharf.
- > Sollten die Klingen stecken bleiben, stellen Sie das Gerät ab bevor Sie die Zutaten entfernen welche die Klingen sperren.
- > Überlasten Sie das Gerät nicht mittels Anwendung von Nahrungsmittelüberschuss und operieren sie das Gerät nicht länger als 30 Sekunden.



RECYCLING

Europäische Richtlinie 1994/62/EG



Wir verwenden optimierte Verpackungen, um die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren. Die Verpackungen sollten verantwortlich und über Recycling entsorgt werden.



Europäische Richtlinie 2002/96/EG

Dieses Dokument soll über die Europäische Richtlinie für Recycling von Elektrischen und Elektronischen Geräten (REEG) informieren. Diese Richtlinie steht in Verbindung mit der Verwaltung von Resten elektrischer und elektronischer Geräte und entstand nach bestimmten Massnahmen der Europäischen Gemeinschaft, die den Umweltschutz zum Ziel haben. Sie befasst sich mit der Einführung eines Zwangssystems für Einsammlung und Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Nach dem Ende der Lebensdauer ist der Verbraucher verantwortlich für den Gerätetransport zu einem Recyclingcenter. Nicht vergessen, die Batterien zu entnehmen bevor das Gerät einem Recyclingcenter übergeben wird. Recyclingunternehmen entnehmen vom Gerät die schädlichen Materialien und entsorgen sie nach den festgesetzten Richtlinien. Dieses Vorgehen hat zum Zweck, die Menge der wiederverwertbaren Materialien zu erhöhen. Wenn das Gerät und/oder das Bedienungshandbuch das oben rechts gezeigte Symbol aufweisen folgendermassen vorgehen: Wenn das Ende der Lebensdauer erreicht ist, muss verantwortlich vorgegangen werden, damit das Gerät oder einige seiner Teile möglichst wiederverwertet werden können. Das Gerät nicht zusammen mit sonstigem nicht

klassifiziertem Hausmüll entsorgen; beim Kauf eines neuen ähnlichen Gerätes sollte es dem Händler oder einer Recyclingstation übergeben werden. Die städtischen Behörden sind in der Lage, die nächsten Recyclingstationen, wo die Materialien offiziell empfangen werden, bekannt zu geben. Sollten Sie vorhaben, sich von einem noch funktionierenden Gerät oder von einem Gerät, das leicht zu reparieren ist, zu trennen, überzeugen Sie sich bitte, dass das Gerät weiterhin benützt werden kann.



GARANTIE – BEGRIFFE UND BEDINGUNGEN

Garantie

Mondial garantiert ihre Produkte gegen Herstellungs- und Materialfehler über einen Zeitraum von 24 Monaten ab Kaufdatum.

Eventuelle Herstellungsfehler werden in diesem Zeitraum kostenlos repariert. Die entstehenden Transportkosten für ein defektes Produkt werden dem Verbraucher nicht belastet.

Das fehlerhafte Produkt kann nach Ermessen von Mondial repariert oder ersetzt werden. Im Fall von Ersatz erhält der Verbraucher ein neues Gerät mit denselben oder mit besseren Eigenschaften, als diejenigen des fehlerhaften Gerätes.

Bedingungen und Ausschlüsse

Mondial ist nicht verpflichtet, Produkte zu reparieren oder zu ersetzen, die nicht in Begleitung des entsprechenden Kaufbeweises (Rechnung, Kassenticket) sind.

Die komplette Anschrift der autorisierten Kundendienste in jedem Land kann unter folgender Internetadresse gefunden werden: **www.mondialine.eu**

Ein Produkt, das repariert oder ersetzt werden soll, muss korrekt verpackt und an einen autorisierten Mondial-Service geschickt werden.

Um einen guten Kundendienst zu bieten und die Zufriedenheit der Verbraucher weiter zu erhöhen, ist Mondial berechtigt, eine Umfrage über die Zufriedenheit aller Kunden, deren Produkte repariert oder ersetzt wurden, durchzuführen.

Diese Garantie deckt nicht Beschädigungen, die durch Missbrauch, Nachlässigkeit, Nichtbeachtung der Mondial-Instruktionen, nicht autorisierte Veränderungen oder Reparaturen sowie unangemessene Verpackung seitens des Verbrauchers hervorgerufen werden.

Sie deckt auch nicht die normale Abnutzung, die Wartung und den Tausch von Verschleissteilen, sowie folgendes:

- > Für den gewerbsmässigen oder kommerziellen Gebrauch.
- > Beschädigungen, die durch eine andere Spannung als auf dem Typenschild angegeben oder durch Spannungserhöhungen hervorgerufen werden.
- > Die Anwendung von nicht korrekten Verschleissteilen.
- > Die Verkalkung (Entkalkungen müssen wie im Handbuch beschrieben durchgeführt werden).
- > Beschädigungen an den Glasteilen des Produktes.
- > Mechanische Schäden, Überlast.
- > Eintritt von Wasser, Staub oder Insekten in das Produkt.
- > Unfälle, Brand, usw.
- > Atmosphärische Erscheinungen, Überschwemmungen, Blitze, usw.

Gesetzliche Rechte der Verbraucher

Diese Garantie verschafft dem Verbraucher spezifische Rechte; der Verbraucher kann auch andere gesetzliche Rechte haben, die sich von Land zu Land ändern.

Die von Mondial gebotene Garantie beeinflusst weder die gesetzlichen Rechte der Verbraucher noch die Rechte, die der Verbraucher gegenüber dem Kleinhändler, der ihm das Produkt verkauft hat, haben sollte.

Kundendienst

Mondial stellt ihren Kunden den Paragraph Kundendienst mit www.mondialine.eu folgenden Leistungen zur Verfügung:

01. Anfragen über Zubehör und Ersatzteile.
02. Fragen über das Bedienungshandbuch.



EG-REGELUNGEN

Mondial erklärt, dass die gelieferten Produkte folgenden europäischen Richtlinien entsprechen:

REEG-Richtlinie (2002/96/EG): "REEG" = „Rückstände von Elektrischen und Elektronischen Geräten“

NR-Richtlinie (2006/95/EG) "NR" = Niederspannungsrichtlinie.

EMV-Richtlinie (2004/108/EG) "EMV" = "Elektromagnetische Verträglichkeit".

EMF-Richtlinie (2004/40/EG) "RoHS" = "Restriction of Hazardous Substances". Beschränkung von gefährlichen Stoffen.

REACH-Regelung (1907/2006) "REACH" = "Registration, Evaluation, Authorisation and Restrictions of Chemicals". Registrierung, Bewertung, Autorisierung und Beschränkung von Chemischen Produkten.

EAP-Richtlinie (2005/32/EG) "EAP" = "Energie Anwendende Produkte".

MONDIAL MIXER TURBO MIX - M-11

- a. Chiave avanzo graduale
- b. Pulsante velocità normale
- c. Pulsante velocità turbo
- d. Corpo motore
- e. Braccio estraibile di mescolamento
- f. Unità di fissaggio della frusta
- g. Sbattitore
- h. Unità di fissaggio del tritatutto
- i. Unità delle lame del tritatutto
- j. Contenitore del tritatutto
- k. Bicchiere

FIG. A



PRESENTAZIONE

Vi ringraziamo per la fiducia in Mondial. È l'accessorio perfetto per gli amanti della cucina. Per garantire un corretto funzionamento e la manutenzione del prodotto, leggere le istruzioni d'uso in questo manuale attentamente e tenerlo per il caso di necessità in futuro. Si consiglia di conservare anche la confezione in caso di riparazioni e caso gettate tutti i sacchetti di plastica che potrebbero diventare pericolosi giocattoli per bambini.

L'apparecchio è molto facile da utilizzare. Basta collegarlo alla rete elettrica (220-240V). Per ulteriori informazioni, non esitate a contattare Mondial.

Consiglio:

L'utilizzo degli apparecchi Mondial da parte dei bambini richiede determinate informazioni al funzionamento e costante vigilanza durante l'uso.



FUNZIONAMENTO

L'apparecchio è composto dalle seguenti parti, vedi fig. A:



Prima di utilizzare l'apparecchio:

- > Disimballare l'apparecchio
- > Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulire con cura le parti che vengono a contatto con gli alimenti.
- > Lasciar raffreddare gli ingredienti caldi prima di frullargli (temperatura massima 60°C).
- > Tagliare ingredienti grandi in pezzi di circa 2 cm prima di frullargli.
- > Posizionare sempre il corpo motore su una superficie piana.

Utilizzo (vedi fig.A)

Mixer ad immersione manuale

Il mixer ad immersione manuale è stato progettato per:

- > miscelare liquidi, ad esempio: latticini, salse, succhi di frutta, zuppe, cocktail, frappé e frullati.
- > mescolare gli ingredienti morbidi, ad esempio.
- > preparare puree con ingredienti cotti, ad esempio: per preparare alimenti per bambini.

1. Fissare il braccio estraibile di mescolamento nel corpo motore.
2. Posizionare gli ingredienti nel bicchiere.
3. Immergere completamente la protezione della lama negli ingredienti.
4. Premere il pulsante di velocità normale o turbo per accendere l'apparecchio.
5. Muovere l'apparecchio lentamente su e giù e in cerchio per mescolare gli ingredienti.

Quantità e tempi di preparazione di miscelazione

Ingredienti	Quantità	Tempi
Frutte, legumi	50-100g	25 secondi
Pappe per bambini, zuppe e salse	50-200ml	25 secondi
Pasta	50-250ml	25 secondi
Cocktail, frappé e frullati	50-500ml	25 secondi

Tritatutto

Osservazione: Il tritattutto è stato progettato per tagliare ingredienti come noci, carne, cipolle, formaggi, uova sode, aglio, erbe, pane secco, ecc.

Attenzione: Le lame sono molto affilate! Quindi prendere la massima attenzione nel maneggiare il gruppo lame. Si deve avere particolare attenzione quando si rimuove la lama del contenitore del tritattutto durante lo svuotamento del contenitore e durante la pulizia.

1. Inserire il gruppo lama del tritattutto nel contenitore.
2. Aggiungere gli ingredienti nella taglierina contenitore.
3. Aggiungere l'unità di fissaggio nel contenitore del tritattutto.
4. Serrare il corpo motore nel contenitore del tritattutto.
5. Premere il pulsante di velocità normale o turbo per accendere l'apparecchio.

Caso gli ingredienti rimangono incollati sulla parete del contenitore, sciogliergli separandoli e aggiungendo liquidi o con aiuto di una spatola.

Lasciate sempre l'apparecchio raffreddare dopo tritare carne.

Quantità di taglio / Tipi di taglio e tempi di preparazione

Ingredienti	Quantità	Tempi
Uova sode	2 pezzi	4 x 1 secondi
Pane secco	40g	25 secondi
Cioccolato e Cioccolato amaro	100g	20 secondi
Aglio	50g	5 x 1 secondi
Cipolla	200g	5 x 1 secondi
Carni e pesci	200g	10 secondi
Erbe	30g	20 secondi
Formaggi	200g	20 secondi
Noci	100g	25 secondi

Sbattitore

Lo sbattitore è stato progettato per la preparazione di panna da montare, albumi da montare, dessert, ecc.

1. Collegare l'unità di fissaggio della frusta.
2. Collegare l'unità di fissaggio del corpo motore.
3. Aggiungere gli ingredienti in una ciotola.
4. Premere il pulsante di velocità normale per accendere l'apparecchio.

Quantità e tempi di preparazione da frullare

Ingredienti	Quantità	Tempi
Crema	125ml	20-25 secondi
Uova montate	2 uova	25 secondi



PULIZIA E CONSERVAZIONE

- > Non immergere il corpo motore e l'unità di fissaggio della frusta in acqua.
- > Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo.
- > Smontare tutte le parti.
- > Non immergere l'unità motore in acqua.
- > Pulire il corpo motore e l'unità di fissaggio della frusta utilizzando un panno umido.
- > Pulire il bicchiere, il contenitore del tritattutto, il gruppo lame del tritattutto, l'unità di fissaggio del tritattutto e la frusta senza l'unità di fissaggio in lavastoviglie o con acqua tiepida con un poco di detersivo.
- > Asciugarli e conservarli per uso futuro.



SICUREZZA

Generalità

- > Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per riferimenti futuri.
- > Utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni per l'uso.
- > Utilizzare l'apparecchio soltanto per uso domestico. L'uso commerciale presuppone l'annullamento della garanzia.
- > L'utilizzo dell'apparecchio da parte di bambini o persone con disabilità fisiche, sensoriali, mentali o motori, e senza conoscenza o esperienza, può causare situazioni di pericolo. I responsabili per la sicurezza di queste persone dovranno trasmettere istruzioni chiare o monitorare l'apparecchio.
- > Non permettere ai bambini giocare con l'apparecchio.
- > Non maneggiare o provare a riparare l'apparecchio con mezzi propri. Caso ciò accada, contattare il nostro servizio tecnico per prevenire i rischi.
- > Utilizzare solo pezzi originali ed accessori dall'apparecchio. Non utilizzare mai parti di un altro apparecchio o parti con difetti.



Fonti di energia elettrica e di calore

- > Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta caratteristiche del vostro apparecchio.
- > Utilizzare una presa con messa a terra.
- > Rimuovere sempre la spina dalla presa quando non si utilizza l'apparecchio.
- > Questo apparecchio non è adatto per l'uso con un timer esterno o un telecomando.
- > Assicurarci di tirare il connettore e non il cavo quando rimuovere la spina dalla presa di corrente,
- > Non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato. Contattare il nostro servizio tecnico per evitare rischi.
- > I cavi danneggiati di questo apparecchio deve essere riparato soltanto dal nostro servizio tecnico.
- > Assicurarci che né l'apparecchio, né il cavo o la spina siano a contatto con fonti di calore come superficie della piastra calda, fuoco o altre fonti di calore.
- > Assicurarci che né l'apparecchio, né il cavo o la spina siano bagnati o umidi o in contatto con l'acqua.
- > Assicurarci che all'intorno sia abbastanza libero e non abbia contatto con materiali infiammabili.
- > Non coprire l'apparecchio quando è collegato alla rete elettrica e in esecuzione.
- > Tenere il cavo di collegamento elettrico sempre compresso all'avvolgicavo per trasportare e quando non in uso.
- > Non collegare l'apparecchio a prese multiple o su estensioni sovraccariche, perché il sovraccarico può danneggiare il prodotto e causare incidenti.

Durante l'uso

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, si dovrebbe seguire sempre le precauzioni di sicurezza base, tra cui le seguenti:

- > Per proteggersi da scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o apparecchio in acqua o altri liquidi.
- > Utilizzare questo prodotto solo per gli scopi descritti in questo manuale. Non utilizzare accessori o complementi non raccomandati dalla Mondial.
- > L'apparecchio è stato progettato esclusivamente per uso domestico e non applicabile in uso commerciale.
- > Uso esterno è consigliato solo in tempo asciutto. Se necessario, utilizzare una estensione di sezione sufficiente (almeno 3mm²) con messa a terra.
- > Non utilizzare all'esterno, in nessun luogo senza flusso di ossigeno, o in presenza di gas esplosivi e/o infiammabili.
- > Monitorare i bambini quando si utilizza l'apparecchio.
- > Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, stabile, resistente al calore e al riparo da eventuali getti d'acqua o di altri liquidi.
- > Non lasciare che il cavo penda dal tavolo o altre superfici utilizzate per lavorare.
- > Assicurarci che le mani siano asciutte quando si tocca il cavo o connettore.
- > Disattivare l'apparecchio e rimuove la spina dalla presa di corrente caso presenti difetti durante l'utilizzo, quando si desidera pulire, o dopo l'uso.
- > Lasciare un'adeguata ventilazione attorno all'apparecchio quando è in uso.

- > Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in uso.
- > Non toccare l'apparecchio caso cada in acqua. Rimuovere immediatamente la spina dalla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio e contattare il Servizio Tecnico Autorizzato per la sua revisione.
- > Non toccare le lame quando l'apparecchio è acceso. Le lame sono molto affilate.
- > Se le lame si bloccano, spegnere l'apparecchio staccando dalla presa di corrente prima di rimuovere gli ingredienti che bloccano le lame.
- > Non sovraccaricare l'apparecchio con un uso eccessivo di cibo e non utilizzarlo in continuo per più di 30 secondi.



CONSIGLI DI RICICLAGGIO

Direttiva Europea (1994/62/CE):



L'imballaggio dei nostri prodotti sono ottimizzati per ridurre al minimo gli effetti negativi sull'ambiente. Caso gettate gli stessi, fare in modo responsabile da riciclarle.

Direttiva Europea (2002/96/CE):



Attraverso questo documento, si propone di riferire in merito alla Direttiva Europea sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Questa direttiva è legata alla gestione di apparecchiature elettriche ed elettroniche e emerge da alcune misure della Unione Europea che prevedono la salvaguarda dell'ambiente. Include l'introduzione di un sistema obbligatorio di raccolta e riciclaggio per tutti gli apparecchi elettrici ed elettronici. L'utente è responsabile di consegnare l'apparecchio a un centro di riciclaggio al termine della sua vita utile. Assicurarci di rimuovere le batterie e gli accumulatori dagli apparecchi prima di consegnarlo a un centro di riciclaggio. Le aziende di riciclaggio rimuovono dall'apparecchio i materiali nocivi e li smaltiscono in conformità con le direttive stabilite. Questo procedura ha l'intenzione di aumentare la quantità di materiali riutilizzabili. Caso l'apparecchio e/o manuale d'uso contenga il simbolo che viene visualizzato sopra la destra procedere come segue: Quando l'apparecchio ha raggiunto il tempo di vita utile, è necessario smaltirlo in modo responsabile che questo o qualche le parti possono essere riutilizzati per quanto possibile. Non gettate l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici non classificati; Invece, restituirlo al distributore per comprare un altro apparecchio simile o portarlo ad un impianto di riciclaggio autorizzato. Contattare le autorità comunali per richiedere informazioni circa il locale della raccolta differenziata autorizzata più vicino della casa vostra. Caso si vuole sbarazzarsi dell'apparecchio ancora in buone condizioni, o se potrebbe essere facilmente riparato, assicurarsi che esso può essere riutilizzato.



TERMINI E CONDIZIONI DELLA GARANZIA

Garantía

Mondial offre garanzia dei propri prodotti per un periodo di 24 mesi contro difetti di fabbricazione o nei materiali dalla data di acquisto.

Sarà completamente gratuito per l'utente la riparazione di eventuali difetti di fabbricazione che possono verificarsi. Nel caso di prodotto difettoso, non comporterà alcun costo per l'utente ad esempio le spese di trasporto, se necessario.

Il prodotto danneggiato può essere riparato o verrà scambiato presso Mondial. Se si decide per lo scambio del prodotto, questo verrà sostituito da un altro di caratteristiche simili o superiori rispetto al difettoso.

Condizioni ed esclusioni

Mondial non sarà obbligata a riparare o sostituire i prodotti che non sono accompagnati da una valida prova di acquisto (fattura, scontrino della cassa).

L'indirizzo completo dei centri assistenza autorizzati in ogni paese può essere ottenuto dal sito web: www.mondialine.eu

Nel caso sia necessario trasporto per riparare o sostituire il prodotto danneggiato deve essere correttamente imballato e spedito a un Centro Servizio Autorizzato Mondial.

Per offrire il miglior servizio clienti possibile e potenziare il grado di soddisfazione del cliente, Mondial può fare un'indagine di soddisfazione a tutti i clienti che hanno riparato o modificato i loro prodotti.

Questa garanzia non copre i danni che possono verificarsi a seguito di uso improprio, negligenza, mancata osservanza delle istruzioni Mondial, o riparazioni non autorizzate, modifica del prodotto o improprio imballaggio dal consumatore.

Non copre la normale usura, manutenzione o sostituzione di parti soggette a usura o i seguenti:

- > Per uso professionale o commerciale.
- > Danno prodotto da una tensione diversa in relazione al indicato sull'etichetta delle caratteristiche del prodotto o aumenti di tensione.
- > L'uso improprio di materiali di consumo.
- > La calcificazione (le decalcificazioni vanno eseguiti come indicato nelle istruzioni d'uso).
- > Danni nelle parti di vetro del prodotto.
- > Danni meccanici, sovraccarico.
- > Infiltrazioni d'acqua, polvere o insetti all'interno del prodotto.
- > Incidenti, incendi, ecc.
- > Fenomeni atmosferici, inondazioni, fulmini, ecc.

Derechos legales de los consumidores

Esta garantía proporciona al consumidor derechos legales específicos, y el consumidor también podrá tener otros derechos legales que variarán de un país a otro.

La garantía ofrecida por Mondial no afecta a los derechos legales de los consumidores, ni a los derechos que el consumidor tenga frente al comerciante minorista que le vendió el producto.

Servizio Post-vendita

Mondial riserva agli utenti il paragrafo Servizio Post-vendita www.mondialine.eu, offrendo i seguenti servizi:

01. Consultazione di accessori e ricambi.
02. Consultazione manuale d'uso.



REGOLAMENTO CE

Mondial dichiara che i prodotti forniti sono conformi alle seguenti direttive europee:

Direttiva RAEE (2002/96/CE): “RAEE” = “Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche”.

Direttiva DBT (2006/95/CE): “DBT” = “Direttiva Bassa Tensione”.

Direttiva CEM (2004/108/CE): “CEM” = “Compatibilità Elettromagnetica”.

Direttiva EMF (2004/40/CE): “RoHS” = “Restriction of Hazardous Substances”.

Limitazione delle sostanze pericolose [Restriction of Hazardous Substances].
Regolamento REACH (1907/2006): “REACH” = “Registration, Evaluation, Authorisation and restrictions of Chemicals”. Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze e dei preparati chimici.

Direttiva PUE (2005/32/CE): “PUE” = “Prodotti che utilizzano energia”.

MONDIAL MIXER TURBO MIX - M-11

- a. Γυριστό κλειδί
- b. Κουμπί κανονικής ταχύτητας
- c. Κουμπί υψηλής ταχύτητας
- d. Κινητήρας
- e. Σίδηρο ανακατέματος
- f. Μονάδα σύζευξης
- g. Μίξερ
- h. Μονάδα σύζευξης κόφτη
- i. Μέρος της λεπίδας του κόφτη
- j. Μονάδα αποθήκευσης του κόφτη
- k. Ποτήρι

ΕΙΚ. Α



➔ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

Ευχαριστούμε που εμπιστεύεστε την Mondial. Είναι το τέλειο συμπλήρωμα για τους λάτρεις της κουζίνας. Για την εγγύηση της σωστής λειτουργίας και συντήρησης του προϊόντος, διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τες σε περίπτωση που τις χρειαστείτε στο μέλλον. Προτείνουμε να κρατήσετε επίσης τη συσκευασία, σε περίπτωση ανάγκης επισκευής, και να πετάξετε όλες τις πλαστικές σακούλες που μπορούν να μετατραπούν σε επικίνδυνα παιχνίδια για τα παιδιά.

Η συσκευή είναι εύκολη στην χρήση. Αρκεί μόνο να την συνδέσετε στο ηλεκτρικό ρεύμα (220-240V).

Εάν χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Mondial.

Συμβουλή:

Η χρήση των συσκευών Mondial από τα παιδιά χρειάζεται σαφείς ενδείξεις για τη λειτουργία τους και μια συνεχή παρακολούθηση κατά τη διάρκεια της χρήσης της συσκευής.

⚙️ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Η συσκευή αποτελείται από τα παρακάτω μέρη, βλ. **εικ. Α**:

👁️ Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή:

- > Βγάλτε τη συσκευή από τη συσκευασία.
- > Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε καλά τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.
- > Αφήστε τα ζεστά συστατικά να κρυώσουν πριν την χρήση τους (max. 60 ° C).
- > Κόψτε τα μεγάλα συστατικά σε μικρά κομμάτια, περίπου 2 εκατοστά, πριν από την επεξεργασία τους.
- > Τοποθετείτε πάντα την μηχανή σε μια επίπεδη επιφάνεια.

Χρήση (βλ. **εικ. Α**)

Οδηγίες μίξερ

Το μπλέντερ έχει σχεδιαστεί για:

- > Μίγμα υγρών, πχ: γαλακτοκομικών προϊόντων, σάλτσες, χυμούς φρούτων, σούπες, ανάμεικτα ποτά.
- > Ανάμειξη μαλακών συστατικών.
- > Προετοιμασία παιδικών τροφών.

1. Τοποθετήστε τον άξονα του μίξερ στη μονάδα του κινητήρα.
2. Τοποθετήστε τα υλικά στο ποτήρι.
3. Βυθίστε πλήρως το προστατευτικό κάλυμμα της λεπίδας στον κατάλογο των συστατικών.
4. Πατήστε το κουμπί κανονικής ταχύτητας ή υψηλής ταχύτητας (turbo) για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

- Μετακινήστε τη συσκευή αργά πάνω και κάτω και σε κύκλους για να συνδυάσει τα συστατικά.

Ποσότητα ανάμειξης και χρόνος ετοιμασίας

Συστατικά	Ποσότητα χτυπήματος	Χρόνος
Φρούτα, χορταρικά	50-100γρ.	25 δευτ.
Φαγητά για μωρά, σούπες και σάλτσες	50-200ml	25 δευτ.
Μακαρόνια	50-250ml	25 δευτ.
Ποτά αναμειγμένα	50-500ml	25 δευτ.

Κόπτης

Σημείωση: Η μηχανή έχει σχεδιαστεί για να κόψει συστατικά, όπως ξηρούς καρπούς, κρέας, κρεμμύδια, σκληρό τυρί, βραστά αυγά, σκόρδο, βότανα, ξερό ψωμί κτλ.

Προσοχή: Οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές! Έτσι ώστε να λάβετε την μέγιστη προσοχή κατά το χειρισμό της μονάδας της λεπίδας, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την αφαίρεση του κόφτη από το δοχείο κατά τον καθαρισμό.

- Τοποθετήστε τη μονάδα της κοπής λεπίδα πάνω στο δοχείο.
- Τοποθετήστε τα συστατικά στο δοχείο του κόφτη.
- Τοποθετήστε τη μονάδα ζεύξης επί το δοχείο του κόφτη.
- Σφίξτε τη μονάδα του κινητήρα στο δοχείο του κόφτη.
- Πατήστε το κουμπί κανονικής ταχύτητας ή υψηλής ταχύτητας (turbo) για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Αν τα συστατικά κολλήσουν στον τοίχο του δοχείου του κόφτη, χρησιμοποιείτε μια σπάτουλα για να τα ξεκολλήσετε

Πάντα αφήστε τη συσκευή να κρυώσει μετά την κοπή των συστατικών.

Ποσότητα κοψίματος και χρόνος ετοιμασίας

Συστατικά	Ποσότητα χτυπήματος	Χρόνος
Βραστά αυγά	2 κομμ.	4 x 1 δευτ.
Ψωμί	40γρ.	25 δευτ.
Σκούρη σοκολάτα	100γρ.	20 δευτ.
Σκόρδο	50γρ.	5 x 1 δευτ.
Κρεμμύδι	200γρ.	5 x 1 δευτ.
Κρέας και ψάρι	200γρ.	10 δευτ.
Βότανα	30γρ.	20 δευτ.
Τυρί	200γρ.	20 δευτ.
Καρύδια	100γρ.	25 δευτ.

Χτυπητήρι

Το χτυπητήρι είναι σχεδιασμένο για την προετοιμασία της σαντιγί, ασπράδια αυγών, γλυκών κ.α.

- Τοποθετήστε τη ζύμη στη μονάδα ζεύξης.
- Ασφαλίστε τη μονάδα σύνδεσης στο μοτέρ.
- Τοποθετήστε τα υλικά σε ένα μπολ.
- Πατήστε το πλήκτρο κανονικής ταχύτητας για να ενεργοποιήσετε.

Ποσότητα χτυπήματος και χρόνος ετοιμασίας

Συστατικά	Ποσότητα χτυπήματος	Χρόνος
Κρέμα	125ml	20-25 δευτ.
Ασπράδια αυγού	2 αυγά	25 δευτ.



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- > Μην βυθίζετε το μοτέρ και τη μονάδα σύνδεσης του μίξερ στο νερό.
- > Αποσυνδέστε τη μονάδα από την πρίζα πριν τον καθαρισμό.
- > Αποσυναρμολογήστε όλα τα εξαρτήματα.
- > Μην βυθίζετε το μοτέρ στο νερό.
- > Καθαρίστε τη μονάδα του κινητήρα και τη μονάδα σύζευξης της ζύμης με ένα υγρό πανί.
- > Καθαρίστε το γυαλί, το δοχείο του κόφτη, τη μονάδα λεπίδα κοπής, τη μονάδα ζεύξης του κόφτη και το κτύπημα, χωρίς την μονάδα σύζευξης στο πλυντήριο πιάτων ή χρησιμοποιώντας ζεστό νερό με ένα υγρό πλύσεως.
- > Στεγνώστε και αποθηκεύστε την για μελλοντική χρήση.



ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Γενικά

- > Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
- > Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.
- > Χρησιμοποιήστε την ηλεκτρική οικιακή συσκευή μόνο για οικιακή χρήση. Η εμπορική χρήση προϋποθέτει την ακύρωση της εγγύησης.
- > Η χρήση της συσκευής από μικρά παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες με σωματικές, διανοητικές, ψυχικές ή κινητικές βλάβες, όπως επίσης άτομα χωρίς γνώσεις και εμπειρία, μπορούν να προκαλέσουν επικίνδυνες καταστάσεις. Οι υπεύθυνοι για την ασφάλεια αυτών των ατόμων πρέπει να δώσουν ξεκάθαρες οδηγίες ή να παρακολουθούν τη χρήση της συσκευής.
- > Μην επιτρέψετε σε μικρά παιδιά να παίξουν με την ηλεκτρική οικιακή συσκευή.
- > Μην παραβιάσετε και μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Σε περίπτωση σφάλματος, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο μας κέντρο τεχνικής υποστήριξης για την αποφυγή κινδύνων.

- > Χρησιμοποιήστε μόνον γνήσια εξαρτήματα και ανταλλακτικά της συσκευής. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα από άλλη συσκευή ή από συσκευή με βλάβη.

Ηλεκτρική ενέργεια και πηγές θερμότητας

- > Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, σιγουρευτείτε ότι η τάση ηλεκτρικού ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών της ηλεκτρικής σας οικιακής συσκευής.
- > Χρησιμοποιήστε μια πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος με γείωση.
- > Να βγάζετε πάντα το φως από την πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος όποτε η ηλεκτρική οικιακή συσκευή δεν είναι σε χρήση.
- > Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή έλεγχο εξ αποστάσεως.
- > Όταν βγάζετε το φως από την πρίζα, να τραβήξετε το φως και όχι το καλώδιο.
- > Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το φως παρουσιάζουν βλάβη. Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο μας κέντρο τεχνικής υποστήριξης για την αποφυγή κινδύνων.
- > Μόνον το κέντρο μας τεχνικής υποστήριξης πρέπει να επισκευάζει τα καλώδια που παρουσιάζουν βλάβη αυτής της συσκευής.
- > Σιγουρευτείτε ότι η συσκευή, το καλώδιο και το φως δεν έρχονται σε επαφή με πηγές θερμότητας, π.χ. με ένα αναμμένο μάτι κουζίνας ή άλλες πηγές θερμότητας.
- > Σιγουρευτείτε ότι η συσκευή, το φως και το καλώδιο δεν παρουσιάζουν υγρασία και δεν έρχονται σε επαφή με το νερό.
- > Σιγουρευτείτε ότι υπάρχει αρκετά ελεύθερος χώρος γύρω από τη συσκευή, και ότι δεν υπάρχει επαφή με εύφλεκτα υλικά.
- > Μην καλύπτετε τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη με το δίκτυο και σε λειτουργία.
- > Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος πάντα μαζεμένο στην περιοχή αποθήκευσης καλωδίου όταν δεν είναι σε χρήση.
- > Μην συνδέετε τη συσκευή σε πολύπριζα ή υπερφορτωμένες μπαλαντέζες, γιατί η υπερφόρτωση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν και ατυχήματα.

Κατά τη διάρκεια της χρήσης

Κατά την χρήση ηλεκτρικών συσκευών πρέπει πάντα να ακολουθούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, εκ των οποίων, οι παρακάτω:

- > Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μην βάζετε το καλώδιο, το φως ή την ηλεκτρική οικιακή συσκευή μέσα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- > Χρησιμοποιήστε αυτήν τη συσκευή για τον σκοπό που περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή συμπληρώματα που δεν συνιστώνται από την Mondial.
- > Η συσκευή σχεδιάστηκε μόνο για οικιακή χρήση, και σε καμία περίπτωση για εμπορική χρήση.
- > Η χρήση σε εξωτερικούς χώρους συνιστάται μόνον όταν ο καιρός είναι στεγνός. Εάν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε μια μπαλαντέζα με γείωση επαρκούς μήκους (τουλάχιστον 3 mm²).
- > Μην χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους, ούτε σε χώρους χωρίς ροή οξυγόνου, ούτε σε παρουσία εκρηκτικών ή/και εύφλεκτων αερίων.
- > Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται όποτε χρησιμοποιούν τη συσκευή.
- > Τοποθετήστε την ηλεκτρική οικιακή συσκευή πάνω σε μια λεία και σταθερή

επιφάνεια, ανθεκτική στη θερμότητα και προστατευμένη από το πιπίλισμα νερού και άλλων υγρών.

- > Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από το τραπέζι ή άλλες επιφάνειες εργασίας.
- > Σιγουρευτείτε ότι τα χέρια σας είναι στεγνά όταν αγγίζετε το καλώδιο ή το φως.
- > Κλείστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την πρίζα από το ηλεκτρικό δίκτυο όποτε παρουσιαστεί βλάβη κατά τη διάρκεια χρήσης, όποτε θέλετε να την καθαρίσετε ή μετά τη χρήση.
- > Να επιδιώκετε να υπάρχει επαρκής αερισμός γύρω από τη συσκευή όσο είναι σε χρήση.
- > Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπίβλεπτη όταν βρίσκεται σε λειτουργία.
- > Μην αγγίζετε την ηλεκτρική οικιακή συσκευή εάν έχει πέσει μέσα στο νερό. Βγάλτε αμέσως το φως από την πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος. Μην χρησιμοποιήσετε ξανά την ηλεκτρική οικιακή συσκευή και επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης για εξέταση.
- > Ποτέ μην αγγίζετε τα περυσία όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία. Οι λεπίδες είναι πολύ κοφτερές.
- > Εάν οι λεπίδες κολλήσουν, αποσυνδέστε τη συσκευή πριν αφαιρέσετε τα συστατικά που κόλλησαν στα περυσία.
- > Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή με την υπερβολική χρήση τροφίμων και μην την χρησιμοποιείτε παραπάνω από 30 δευτερόλεπτα συνεχόμενα.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ

Οδηγία 1994/62/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

Οι συσκευασίες των προϊόντων μας είναι βελτιστοποιημένες ώστε να ελαχιστοποιηθούν οι αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον. Εφόσον θέλετε να πετάξετε τις συσκευασίες, να τις πετάξετε υπεύθυνα και να τις ανακυκλώσετε.

Οδηγία 2002/96/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

Με αυτό το έγγραφο προτείνεται η πληροφόρηση όσον αφορά την Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τα Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Αυτή η Οδηγία σχετίζεται με τη διαχείριση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και προκύπτει από κάποια μέτρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης που στοχεύουν την προστασία του περιβάλλοντος. Προβλέπει τη θέσπιση ενός υποχρεωτικού συστήματος συλλογής και ανακύκλωσης για τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος να φέρει τη συσκευή σε ένα κέντρο ανακύκλωσης στο τέλος του κύκλου ζωής της. Μην ξεχάσετε να αφαιρέσετε τις ηλεκτρικές στήλες και τους συσσωρευτές (μπαταρίες) από τις συσκευές πριν τις πάτε σε ένα κέντρο ανακύκλωσης. Οι εταιρείες ανακύκλωσης αφαιρούν από τη συσκευή τα επιβλαβή υλικά και την επεξεργάζονται σύμφωνα με τις προβλεπόμενες οδηγίες. Αυτή η διαδικασία έχει σκοπό να αυξήσει την ποσότητα ανακυκλώσιμων υλικών. Εάν η συσκευή ή/και οι οδηγίες χρήσης περιέχουν το σύμβολο που ενδείκνυται άνω δεξιά, ενεργήστε με τον ακόλουθο τρόπο: όταν η συσκευή φτάσει στο τέλος του κύκλου ζωής, να την επεξεργαστείτε υπεύθυνα ώστε η συσκευή ή ορισμένα από τα μέρη της να μπορέσουν κατά το δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθούν. Μην πετάτε την

συσκευή μαζί με τα οικιακά απόβλητα που δεν ταξινομούνται, αλλά επιτρέψτε την στον διανομέα όποτε είναι να αγοράσετε άλλη παρόμοια συσκευή ή παραδώστε την σε ένα επίσημο κέντρο ανακύκλωσης. Επικοινωνήστε με τους οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης για να πάρετε πληροφορίες σχετικές με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επιλεκτικής συλλογής πλησιέστερα του τόπου κατοικίας σας. Εάν θέλετε να απορρίψετε τη συσκευή ενώ βρίσκεται σε καλή κατάσταση, ή μπορεί εύκολα να επισκευαστεί, παρακαλείσθε να σιγουρευτείτε ότι μπορεί να ξαναχρησιμοποιηθεί.

G ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Εγγύηση

Η Mondial εγγυάται τα προϊόντα της έναντι ελαττωμάτων υλικών ή κατασκευής για μια περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Θα είναι εντελώς δωρεάν για τον χρήστη η επιδιόρθωση οποιουδήποτε ελαττώματος κατασκευής που μπορεί να προκύψει. Ο χρήστης δεν επιβαρύνεται με τα έξοδα μεταφοράς, εάν είναι αναγκαία, του ελαττωματικού προϊόντος. Κατόπιν απόφασης της Mondial, το προϊόν εκτός λειτουργίας μπορεί να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί. Εάν αποφασιστεί η αντικατάσταση του προϊόντος, αυτό θα αντικατασταθεί με ένα παρόμοιο η ανώτερων χαρακτηριστικών του ελαττωματικού.

Προϋποθέσεις και εξαιρέσεις

Η Mondial δεν υποχρεούται να επιδιορθώσει ή να αντικαταστήσει προϊόντα που δεν συνοδεύονται με μια έγκυρη απόδειξη αγοράς (τιμολόγιο αγοράς, ταμειακή απόδειξη). Μπορείτε να βρείτε την πλήρη διεύθυνση των εξουσιοδοτημένων κέντρων τεχνικής υποστήριξης σε κάθε χώρα στην εξής ιστοσελίδα: www.mondialine.eu. Στην περίπτωση που είναι αναγκαία η μεταφορά για την επισκευή ή αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος, αυτό πρέπει να συσκευαστεί κατάλληλα και να σταλεί σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης Mondial. Για την καλύτερη δυνατή εξυπηρέτηση μετά την πώληση και τον υψηλότερο βαθμό ικανοποίησης του πελάτη, η Mondial μπορεί να διεξάγει μια έρευνα ικανοποίησης σε όλους τους πελάτες που επισκέφτηκαν ή αντικατέστησαν τα προϊόντα τους. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που μπορεί να έχουν προκληθεί ως συνέπεια κακής χρήσης, αμέλειας, μη τήρησης των οδηγιών χρήσης της Mondial, ή μια μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση ή επιδιόρθωση του προϊόντος, ή μια μη κατάλληλη συσκευασία εκ μέρους του καταναλωτή. Επίσης δεν καλύπτει τη συνήθη χρήση και φθορά, τη συντήρηση ή αντικατάσταση των αναλώσιμων, ούτε τα εξής:

- > Επαγγελματική ή εμπορική χρήση.
- > Ζημιά που προκάλεσε η τάση διαφορετική αυτής που επισημαίνεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών του προϊόντος ή η υψηλή τάση.
- > Η χρήση λανθασμένων αναλώσιμων.
- > Η καθαλάτωση (η απομάκρυνση αλάτων πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης).
- > Ζημιά στα γυάλινα μέρη του προϊόντος.
- > Μηχανική ζημιά, υπερφόρτωση.
- > Η είσοδος νερού, σκόνης ή εντόμων στο εσωτερικό του προϊόντος.
- > Ατυχήματα, φωτιά, κ.τ.λ.

- > Καιρικά φαινόμενα, πλημμύρες, κεραυνό, κ.τ.λ.

Νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών

Αυτή η εγγύηση προσφέρει στον καταναλωτή ειδικά νόμιμα δικαιώματα και ο καταναλωτής μπορεί επίσης να έχει και άλλα νόμιμα δικαιώματα που διαφοροποιούνται ανάλογα με τη χώρα.

Η εγγύηση που προσφέρει η Mondial δεν επηρεάζει τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών, ούτε τα δικαιώματα που έχει ο καταναλωτής έναντι του λιανοπωλητή που του πούλησε το προϊόν.

Εξυπηρέτηση μετά την Πώληση

Η Mondial διαθέτει για τους χρήστες της την ενότητα Εξυπηρέτησης μετά την Πώληση, στην ιστοσελίδα www.mondialine.eu, προσφέροντας τις εξής υπηρεσίες:

01. Αναζήτηση Εξαρτημάτων και Ανταλλακτικών.
02. Αναζήτηση Εγχειριδίων Οδηγιών Χρήσης.

CE ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΤΟΥ ΕΚ

Η Mondial δηλώνει ότι τα προϊόντα που διαθέτει είναι σύμφωνα με τις ακόλουθες Οδηγίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου:

Οδηγία ΑΗΗΕ (2002/96/ΕΚ): «ΑΗΗΕ» = «Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού»

Οδηγία ΧΤ (2006/95/ΕΚ): «ΧΤ» = Οδηγία «χαμηλής τάσης»

Οδηγία ΗΜΣ (2004/108/ΕΚ): «ΗΜΣ» = «Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα»

Οδηγία ΗΜΠ (2004/40/ΕΚ): «RoHS» = «Restriction of Hazardous Substances». Περιορισμός επικίνδυνων ουσιών.

Κανονισμός REACH (1907/2006): «REACH» = “Registration, Evaluation, Authorisation and restrictions of Chemicals”. Καταχώριση, αξιολόγηση, αδειοδότηση και περιορισμός χημικών ουσιών και παρασκευασμάτων.

Οδηγία ΠΚΕ (2005/32/ΕΚ): «ΠΚΕ» = «Προϊόντα που καταναλώνουν ενέργεια»